



Riscalda la vita.

INSERTO 70 WIDE
INSERTO 70 PRS WIDE
INSERTO 80 WIDE
INSERTO 80 PRS WIDE
INSERTO 100 WIDE

SL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK PEČI NA DRVA

MADE IN ITALY
design & production

006096106 - Rev.05



POZOR



**POVRŠINE LAHKO POSTANEJO ZELO VROČE!
VEDNO UPORABLJAJTE ZAŠČITNE ROKAVICE!**

Med gorenjem se sprošča toplotna energija, ki precej močno segreje površine, vrata, ročaje, regulatorje, stekla, dimno cev in velikokrat tudi celotno prednjo stran naprave.

Izogibajte se stiku s temi elementi brez ustrezne zaščitne opreme (priloženih zaščitnih rokavic).

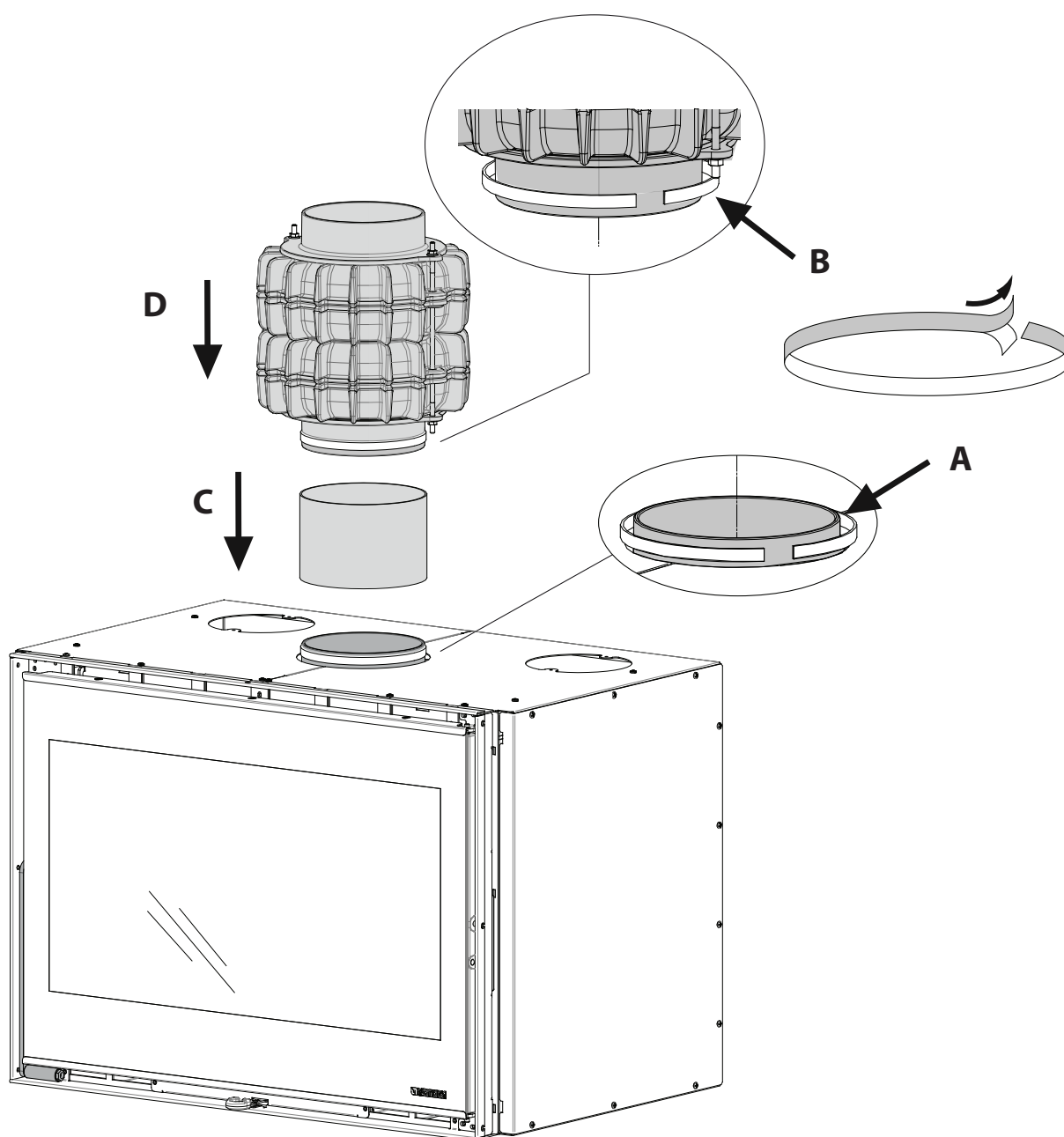
Otroke poučite, da se bodo te nevarnosti zavedali, med delovanjem naprave naj se k slednji ne približujejo.

SLOVENSKO - KAZALO

MONTAŽA	4
OPOZORILA	5
VARNOST	5
SPLOŠNA OPOZORILA	8
ZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI	8
PREDPISI ZA MONTAŽO	8
PROTIPOŽARNA ZAŠČITA	9
HITRO UKREPANJE	9
ZAŠČITA GRED	9
TEHNIČNI OPIS	10
DIMNIK	11
DIMNIŠKI ZAKLJUČEK	11
PRIKLOP DIMNIŠKE CEVI	11
VENTILACIJA IN PREZRAČEVANJE PROSTOROV NAMESTITVE	12
DOVODA ZRAKA ZA ZGOREVANJE	12
VENTILACIJA NAPE ALI SOSEDNJEGA PROSTORA	13
DOVOLJENA IN NEDOVOLJENA GORIVA	14
VŽIGANJE	15
NORMALNO DELOVANJE	16
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	17
REDNO ČIŠČENJE JE NALOGA UPORABNIKA	17
ČIŠČENJE STEKLA	17
ČIŠČENJE PREDALA ZA PEPEL	17
ČIŠČENJE DIMNIKA	17
POLETNO MIROVANJE	18
REDNO VZDRŽEVANJE IZVAJA USPOSOBLJENO TEHNIČNO OSEBJE	18
TESNILA	18
PRIKLOP V DIMNIK	18
DOLOČITEV TOPLOTNE MOČI	18
ODSTRANJEVANJE	19
TEHNIČNI PODATKI	29
MERE	31

PRED MONTAŽO OPRAVITE NASLEDNJE PREGLEDE.

**INSERTO 70 PRS WIDE
INSERTO 80 PRS WIDE**



Zahvaljujemo se vam za izbiro našega podjetja. Naš izdelek je odlična rešitev za ogrevanje, saj temelji na naj sodobnejši tehnologiji z visoko kakovostno obdelavo in modernim dizajnom, zaradi česar boste lahko vselej popolnoma varno uživali v čudovitem občutku prijetne toplote, ki jo lahko pričara le ogenj.

OPOZORILA

Ta priročnik je integralni del izdelka: prepričajte se, da je vedno ob napravi, tudi v primeru predaje naprave drugemu uporabniku ali lastniku, ali pa ob premestitvi na drugo mesto. Če priročnik poškodujete ali ga izgubite, zaprosite območnega pooblaščenega serviserja za nov izvod. Ta izdelek je namenjen izključno uporabi, za katero je bil izrecno zasnovan. Proizvajalec ni pogodbeno ali nepogodbeno odgovoren za poškodbe ljudi, živali ali predmetov zaradi napačne namestitve, nastavitve in vzdrževanja ali za napake, ki bi bile posledica neprimerne uporabe naprave.

Za namestitev mora poskrbeti pristojna in usposobljena oseba, ki v celoti odgovarja za dokončno namestitev in sledeče brezhibno delovanje nameščenega izdelka. Upoštevati je treba tudi vse nacionalne, regionalne in občinske predpise, ki veljajo v državi namestitve naprave, poleg navodil, ki so prisotna v tem priročniku.

Uporaba naprave mora biti skladna z lokalnimi, regionalnimi, nacionalnimi in evropskimi predpisi.

V primeru neupoštevanja teh previdnostnih ukrepov podjetje Proizvajalec ne odgovarja za posledice.

Po odstranitvi embalaže se prepričajte, da se vsebina med prevozom ni poškodovala in da so v njej prisotni vsi elementi. V primeru neskladij se obrnite na pooblaščenega prodajalca, kjer ste napravo kupili.

Vse električne komponente (če je prisotna), ki sestavljajo izdelek in zagotavljajo njegovo pravilno delovanje, je ob morebitni potrebi treba zamenjati z originalnimi nadomestnimi deli, za njihovo zamenjavo pa mora poskrbeti izključno pooblaščen tehnični servis.

VARNOST

♦ **TA APARAT LAHKO UPORABLJAJO OTROCI STARI NAJMANJ 8 LET IN OSEBE Z ZMANJŠANO FIZIČNO, SENZORIČNO ALI MENTALNO SPOSOBNOSTJO ALI BREZ IZKUŠENJ OZIROMA ZNANJA LE, ČE SO POD NADZOROM ALI PA SE JIH JE POUČILO Z NAVODILI O VARNI UPORABI APARATA IN SO RAZUMELE TVEGANJA, KI SO PRI TEM**

PRISOTNA.

- ♦ **GENERATORJA NAJ NE UPORABLJAJO OSEBE Z ZMANJŠANIMI FIZIČNIMI, SENZORIČNIMI ALI UMSKIMI ZMOŽNOSTMI (VKLJUČNO Z OTROKI) OZIROMA SPREMALO IZKUŠNjami ALI ZNANJA, RAZEN ČE JIH PRI TEM NADZORUJE ALI USMERJA OSEBA, ZADOLŽENA ZA NJIHOVO VARNOST.**
- ♦ **ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA NAPRAVE, KI JO MORA OPRAVITI UPORABNIK, NE SMETE PREPUSTITI OTROKOM BREZ NADZORA.**
- ♦ **OTROKE JE TREBA IMETI POD NADZOROM, DA SE Z NAPRAVO NE BI IGRALI.**
- ♦ **GENERATORJA SE NE SMETE DOTIKATI Z BOSIMI NOGAMI ALI Z MOKRIMI OZIROMA VLAŽNIMI DELI TELESA.**
- ♦ **NA NAPRAVI JE PREPOVEDANO JE OPRAVITI KAKRŠNO KOLI SPREMEMBO.**
- ♦ **NE VLECITE, ODKLOPITE, ZVIJATE IZSTOPAJOČE ELEKTRIČNE KABLE (ČE JE PRISOTNA), IZDELKA, TUDI, ČE JE TA IZKLOPLJEN IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.**
- ♦ **NAPAJALNI KABLE (ČE JE PRISOTNA) JE PRIPOROČLJIVO NAMESTITI TAKO, DA SE NE DOTIKA VROČIH DELOV NAPRAVE.**
- ♦ **VTIČ NAPAJALNEGA KABLA MORA BITI PROSTO DOSTOPEN TUDI PO NAMESTITVI.**
- ♦ **PREZRAČEVALNIH ODPRTIN V PROSTORU NAMESTITVE SE NE SME ZAPIRATI ALI ZMANJŠEVATI, SAJ SO NUJNE ZA ZAGOTOVITEV PRAVILNEGA ZGOREVANJA.**
- ♦ **EMBALAŽE NE PUŠČAJTE NA DOSEGU OTROK ALI OSEB Z ZMANJŠANIMI ZMOŽNOSTMI BREZ NADZORA.**
- ♦ **MED NORMALNIM DELOVANJEM NAPRAVE MORAJO BITI VRATCA KURIŠČA VEDNO ZAPRTA.**
- ♦ **KO PEČ DELUJE, JE VROČA NA DOTIK, ZLASTI VSE NJENE ZUNANJE POVRŠINE, ZATO JE PRIPOROČLJIVA PREVIDNOST.**
- ♦ **PRED VŽIGOM NAPRAVE PO DALJŠEM OBDOBJU NEUPORABE PREVERITE, ALI SO V NJEJ PRISOTNE MOREBITNE OVIRE.**
- ♦ **V PRIMERU POŽARA V DIMNI CEVI SE OPREMITE Z USTREZNIMI SISTEMI ZA ZADUŠITEV PLAMENA ALI PA POKLIČITE GASILCE.**
- ♦ **PREPOVEDANA JE UPORABA TE NAPRAVE ZA SEŽIGANJE ODPADKOV.**

- ♦ ZA VŽIG PLAMENA NE UPORABLJAJTE VNETLJIVIH TEKOČIN.
- ♦ FAJANSE (ČE JE PRISOTNA) SO ROČNI IZDELKI IN IMAJO KOT TAKE LAHKO DROBNE PIKICE, RAZPOKE ALI BARVNE NAPAKE. TE LASTNOSTI ZGOLJ PRIČAJO O NJIHOVI DRAGOCENOSTI. ZARADI RAZLIČNEGA DILATACIJSKEGA KOEFICIENTA NASTANEJO V LAKU IN NA FAJANSI DROBNE RAZPOKE, KI SO DOKAZ DEJANSKE PRISTNOSTI. ZA ČIŠČENJE FAJANS JE PRIPOROČLJIVA UPORABA MEHKE, SUHE KRPE. KAKRŠNI KOLI DETERGENTI ALI TEKOČINE BI LAHKO PRODRLI V RAZPOKE IN SLEDNJE ŠE BOLJ POUDARILI.

SPLOŠNA OPOZORILA

Odgovornost družbe La NORDICA S.p.A. je omejena na dobavo naprave.

SISTEM MORA BITI IZDELAN V SKLADU Z DOBRO PRAKSO, Z UVELJAVITVIJO ZAHTEV V TEH NAVODILIH IN PRAVIL S TEGA PODROČJA. IZDELATI GA MORAJO USPOSABLJENE OSEBE, KI TO OPRAVIJO V IMENU PODJETIJ V STANJU PREVZETI POLNO ODGOVORNOST ZA CELOTEN SISTEM.

La NORDICA S.p.A. NI ODGOVORNA, ČE IZDELEK NEPOOBLAŠČENO SPREMINJATE ALI ČE UPORABITE NEORIGINALNE NADOMESTNE DELE.

Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj, razen če so pod nadzorom in jih o uporabi naprave tem pouči oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je potrebno nadzirati in zagotoviti, da se z napravo ne igrata (EN 60335-2-102 / 7.12).

OBVEZNO SE MORA UPOŠTEVATI NACIONALNE IN EVROPSKE STANDARDE, KRAJEVNE PREDPISE IN S PODROČJA GRADNJE OBJEKTOV, NENAZADNJE TUDI PREDPISE O POŽARNI VARNOSTI.



NAPRAVE SE NE SME SPREMINJATI. V primeru neupoštevanja teh previdnostnih ukrepov La NORDICA S.p.A. ni odgovorna za posledice.

ZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI

ZADEVA: ODSOTNOST AZBESTA IN KADMIJA

IZJAVLJAMO, DA SO VSE NAŠE NAPRAVE IZDELANE IZ MATERIALOV, KI NE VSEBUJEJO DELCEV AZBESTA ALI NJEGOVIH DERIVATOV IN DA SPAJKALNI MATERIAL, UPORABLJEN PRI VARJENJU, NE VSEBUJE NOBENE OBLIKE KADMIJA, KAKOR DOLOČAJO REFERENČNI PREDPISI.

ZADEVA: UREDBA ES ŠT. 1935/2004

IZJAVLJAMO, DA SO MATERIALI, IZ KATERIH SO IZDELANE NAPRAVE NAŠE PROIZVODNJE IN KI SO NAMENJENI ZA STIK Z ŽIVILI, PRIMERNI ZA UPORABO Z ŽIVILI, SKLADNO Z ZGORAJ NAVEDENO UREDBO ES

PREDPISI ZA MONTAŽO

MONTAŽO IZDELKA IN DODATNE OPREME, POVEZANE Z OGREVALNIM SISTEMOM, MORA BITI IZVEDENA V SKLADU Z VSEMI VELJAVNIMI STANDARDI IN PREDPISI TER ZAKONSKIMI DOLOČBAMI.

POSTOPKE MONTAŽE, IZDELAVE PRIPADAJOČIH PRIKLJUČKOV SISTEMA, DAJANJE V OBRATOVANJE IN PREVERJANJA PRAVILNEGA DELOVANJA MORA STROKOVNO OPRAVITI USPOSABLJENO STROKOVNO OSEBJE, OB POLNEM UPOŠTEVANJU VELJAVNE NACIONALNIH, REGIONALNIH IN OBČINSKIH PREDPISOV, PA TUDI NAVODIL IZ TEGA PRIROČNIKA.

MONTAŽO MORA OPRAVITI POOBLAŠČENO OSEBJE, KI MORA LASTNIKU IZDATI IZJAVO O SKLADNOSTI NAPRAVE, SLEDNJI PA V CELOTI ODGOVARJA ZA DOKONČNO NAMESTITEV IN BREZHIBNO DELOVANJE NAMEŠČENEGA IZDELKA.

Pred montažo opravite naslednja preverjanja:

- Kanali toplega zraka (glejte poglavje KANALI).
- Preverite nosilnost zgradbe, če lahko nosi težo vaše naprave. V primeru nezadostne nosilnosti je potrebno predvideti ustrezne ukrepe. Odgovornost La NORDICA S.p.A. je omejena na dobavo naprave (glejte poglavje TEHNIČNI PODATKI).
- Prepričajte se, da tlak lahko prenaša težo naprave ter poskrbite za pravilno izolacijo, če je izdelan iz vnetljivega materiala (VELIKOST V SKLADU Z LOKALNO UREDBO).
- Prepričajte se, da je v prostoru, kamor se napravo namesti, zagotovljeno ustrezno prezračevanje.
- IZOGIBAJTE SE MONTAŽI V PROSTORE, KJER SO PRISOTNI SKUPINSKI PREZRAČEVALNI KANALI, NAPE Z ALI BREZ ODSESOVALNIKA, PLINSKE NAPRAVE TIPA B, TOPLOTNE ČRPALKE ALI NAPRAVE, KI BI OB ISTOČASNEM DELOVANJU V PROSTORU USTVARILE PODTLAK (ref. standard UNI 10683).
- Prepričajte se, da dimniška cev in cevi za povezavo z napravo ustrezajo; **priključitev več naprav na isti dimnik NI dovoljena.**
- Premer odprtine za povezavo z dimnikom mora biti najmanj enak premeru dimovodnega priključka. Zaželeno je, da je odprtina dimnika opremljena z zidnim priključkom za vstavev dimovoda ter s prirobnico.
- Vedno pustite **minimalno** zračno režo med izdelkom in stenami, ob straneh in zadaj (glejte IZJAVA O LASTNOSTIH).
- Določite vrsto ventilacije (naravno ali prisilno), glejte poglavje VENTILACIJA NAPE ALI SOSEDNJEGA PROSTORA.



PO NEKAJ DNEH DELOVANJA (ČAS, POTREBEN ZA ZAGOTOVITEV PRAVILNEGA DELOVANJA NAPRAVE) LAHKO NADALJUJETE Z IZGRADNJO ESTETSKE OBLOGE.

OPOZORILO - MED GRADNJO OBLOGE MORATE UPOŠTEVATI MOREBITNA IN NAKNADNA VZDRŽEVANJA VGRAJENIH ELEKTRIČNIH KOMONENT (NPR. VENTILATORJEV, TIPALA TEMPERATURE ITD.) IN, ČE JE PRISOTNA HIDRAVLICNA NAPELJAVA, Z IZDELKOM POVEZANIMI NAPRAVAMI.



OPOZORILO - V PRIMERU NAMESTITVE VLOŽKOV, MORA BITI PREPREČEN DOSTOP DO NOTRANJIH DELOV APARATA, MED ESKTRAKCIJO PA NE SME BITI MOGOČE DOSTOPITI DO DELOV POD NAPETOSTJO. MOREBITNE KABELSKE NAPELJAVE, KOT JE NA PRIMER NAPAVALNI KABEL ALI SONDE ZA PROSTOR, MORAJO BITI TAKO, DA SE MED PREMIKANJEM VLOŽKA NE POŠKODUJEJO IN DA NE PRIDEJO V STIK Z VROČIMI DELI.



PODJETJE La NORDICA S.p.A. ZAVRAČA VSAKRŠNO ODGOVORNOST ZA POŠKODBE PREDMETOV IN/ALI LJUDI, KI BI JIH POVZROČILA NAPRAVA. POLEG TEGA NI ODGOVORNO, ČE IZDELEK NEPOOBLAŠČENO SPREMINJATE ALI ČE UPORABITE NEORIGINALNE NADOMESTNE DELE.

VAŠ OBMOČNI DIMNIKAR MORA BITI SEZNANJEN O MONTAŽI IZDELKA, DA LAHKO PREVERI PRAVILNOST POVEZAVE Z DIMNIKOM TER STOPNJO UČINKOVITOSTI SLEDNJE.

PROTIPOŽARNA ZAŠČITA

OB MONTAŽI NAPRAVE MORATE UPOŠTEVATI NASLEDNJE PREVIDNOSTNE UKREPE:

- Da bi zagotovili zadostno toplotno izoliranost, upoštevajte minimalno varnostno razdaljo zadnje strani in obeh stranic od gradbenih elementov ter vnetljivih in na toploto občutljivih predmetov (glejte IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH - **Silka 7 A** - **Silka 12**). **VSE MINIMALNE VARNOSTNE RAZDALJE (CM) SO NAVEDENE NA TEHNIČNI TABLICI IZDELKA, V NOBENEM PRIMERU SLEDNJE NE SMEJO BITI MANJŠE OD NAVEDENIH VREDNOSTI.**
- Pred vrati kurišča, v območju sevanja slednjih, se ne sme nahajati noben vnetljiv in na toploto občutljiv predmet oziroma material, najmanjša oddaljenost mora znašati... **Silka 7 A**. Ta razdalja se lahko zmanjša na 40 cm v primeru namestitve zračenega in toplotno odpornega varovala, ki prekriva celotno površino varovane komponente.
- ČE IZDELEK MONTIRATE NA TLAKI Z VNETLJIVIM MATERIALOM, **MORATE NALJ NAMESTITI NEGORLJIVO PODLAGO. TLAKE IZ VNETLJIVEGA MATERIALA, KOT SO TEKSTILNE OBLOGE, PARKET, PLUTA, ITD., MORATE PREKRITI Z OBLOGO IZ NEGORLJIVEGA MATERIALA** (velikosti v skladu z lokalno uredbo, glejte **Silka 1**).

Izdelek mora obvezno delovati z vstavljenim predalom za pepel.

Trdne ostanke gorenja (pepel) morate odstraniti v nepredušen in na ogenj odporen vsebnik. Napravo ne smete nikoli prižgati, če so prisotne emisije plinov ali hlapov (na primer lepila za linolej, bencin itd.). Vnetljive materiale ne odlagajte v bližini naprave.



MED GORENJEM SE SPROŠČA TOPLOTNA ENERGIJA, KI PRECEJ MOČNO SEGREJE POVRŠINE, VRATA IN STEKLO KURIŠČA, ROČAJE VRAT IN REGULATORJA, DIMOVOD IN VELIKOKRAT TUDI CELOTNO PREDNJO STRAN NAPRAVE. **IZOGIBAJTE SE STIKU S TEMI ELEMENTI BREZ USTREZNE ZAŠČITNE OPREME ALI BREZ PRIPOMOČKOV** (TOPLOTNO ODPORNE ROKAVICE, NAPRAVE ZA UPRAVLJANJE). **OTROKE POUČITE, DA SE BODO TE NEVARNOSTI ZAVEDALI, MED DELOVANJEM NAPRAVE NAJ SE K SLEDNJI NE Približujejo.** OTROKE OPOZORITE, DA SE NAPRAVA ZELO SEGREJE IN SE JE ZATO NE SMEJO DOTIKATI.

ČE UPORABITE NAPAČNO ALI PREVEČ VLAŽNO GORIVO, SE V DIMNIKU NABEREJO USEDLINE (KREOZOT), KI SE SE LAHKO VNAMEJO.

HITRO UKREPANJE

ČE PRIDE DO POŽARA V DIMOVODU ALI V DIMNIKU:

- Zaprite vrata za nalaganje
- Zaprite regulatorja za dovod zraka
- Pogasite s pomočjo gasilnika na ogljikov dioksid (CO₂, prah)
- Takoj pokličite na pomoč GASILCE



OGNJA NE GASITE Z VODNIM CURKOM.

KO OGENJ V DIMNIKU UGASNE, NAJ DIMNIK PREVERI SPECIALIST, DA ODKRIJE MOREBITNE RAZPOKE ALI MESTA PUŠČANJA.

ZAŠČITA GRED

ZARADI SEVANJA TOPLOTE S KURIŠČA, MORATE BITI PRI NAČRTOVANJU VAŠEGA DIMNIKA POSEBEJ POZORNI NA ZAŠČITO LESENIH GRED; UPOŠTEVAJTE, DA SE PO ENI STRANI GREDA NAHAJA POLEG ZUNANJIH POVRŠIN KURIŠČA, OBENEM PA NANJO VPLIVA SEVANJE TOPLOTE SKOZI STEKLENA VRATA, KI SO OBIČAJNO ZELO BLIZU SAME GREDE.

Zavedajte se, da notranja in spodnja površina grede iz gorljivega materiala ne smeta biti v stiku s površinami, kateri temperatura presega 65 °C. Na **Silka 2** so prikazani nekateri primeri rešitev.



OPOZORILO: NAŠE PODJETJE NE MORE BITI ODGOVORNO ZA SLABO DELOVANJE SISTEMA, KI NI SKLADEN Z ZAHTEVAMI TEH NAVODIL IN TUDI NE ZARADI UPORABE NEUSTREZNIH KOMPLEMENTARNIH IZDELKOV.

TEHNIČNI OPIS

Peči na drva La Nordica so primerne za ogrevanje bivalnih prostorov v določenih obdobjih.

KOT GORIVO SE UPORABLJAJO LESENA POLENA. **S TEM APARATOM JE ZGOREVANJE PREKINJAJOČE.**

Napravo sestavlja hermetično zaprta, v celoti varjena jeklena komora. Kurišče je znotraj obloženo s posameznimi šamotnimi ploščami (NORDIKER); zadnji del je odstranljiv. Na tej plošči se nahajajo kalibrirane odprtine, s katerimi se zagotavlja dotok ogretega zraka v kurišče, s tem pa se doseže dodatno zgorevanje, ki izboljšuje izkoristek ter zmanjšuje emisije neizgorelih plinov. V kurišču se nahaja nosilec rešetke in ravna rešetka iz sive litine velike debeline, oboje preprosto odstranljivo.

Pod rešetko kurišča se nahaja preprosto odstranljiv predal za pepel.

Notranja pregrada iz vermikulita odbija sevanje ognja in dodatno povečuje temperaturo v notranjosti zgorevalne komore. Na ta način se s koriščenjem pretoka dimnih plinov optimizira zgorevanje in poveča raven učinkovitosti (**Slika 11**).

Keramično steklo vrat iz enega kosa (odporno do 700°C) omogoča očarljiv pogled na plamene gorenja in preprečuje kakršno koli uhajanje isker in dima.

OGREVANJE PROSTORA SE VRŠI S SEVANJEM : toplota se v prostor oddaja s sevanjem skozi panoramsko steklo in tople zunanje površine peči (glejte poglavje DOLOČITEV TOPLOTNE MOČI).

PRIBOR	ROKAVICA	GREBLJICA	SEKUNDARNEGA zraka (Slika 10)	ventilacijski komplet - KIT WIND AIR
	SERIJSKO	SERIJSKO	SERIJSKO	OPCIJA*
* glejte priročnik z navodili PRIKLJUČITEV IN VZDRŽEVANJE PREZRAČEVANJA NEOBVEZNO				

ODPRTINE IZGOREVALNEGA ZRAKA (PRIMARNA IN SEKUNDARNA) SE UPRAVLJAJO PREKO ENEGA SAMEGA UPRAVLJAVCA.

SKUPNI upravljavac PRIMARNEGA in SEKUNDARNEGA zraka (Slika 8**).**

Pod vrati gorišča se nahaja vzvod za naravnavanje izgorevalnega zraka.

S tem regulatorjem zraka se regulira prehod zraka, ki vstopa v spodnjem delu peči in se po posebnih kanalih usmerja proti gorivu.

Zrak je potreben za proces izgorevanja v fazi vžiga.

Predal za pepel je treba redno prazniti, da pepel ne bi oviral vstop zraka.

Ko je ročica povsem **IZVLEČENA**, je prehod SEKUNDARNEGA zraka ZAPRT in prehod PRIMARNEGA zraka odprt. Ko je ročica povsem **VSTAVLJENA** je prehod PRIMARNEGA zraka ZAPRT, prehod SEKUNDARNEGA zraka pa ODPRT.

NASTAVITEV REGULATORJEV, POTREBNA, DA SE DOSEŽE NAZIVNI TOPLOTNI IZKORISTEK, je naslednja:

	Poraba na uro kg/h	PRIMARNI zrak	TERCIARNI zrak
INSERTO 70 PRS WIDE	2,2	Slika 8 poz. B	PREDNASTAVLJEN
INSERTO 70 WIDE	2,15	Slika 8 poz. B	PREDNASTAVLJEN
INSERTO 80 PRS WIDE	2,3	Slika 8 poz. B	PREDNASTAVLJEN
INSERTO 80 WIDE	2,1	Slika 8 poz. B	PREDNASTAVLJEN
INSERTO 100 WIDE	2,3	Slika 8 poz. B	PREDNASTAVLJEN



Z gibko cevjo (negorljivo, NI priložena) se **l'aria comburente** zrak lahko zajema neposredni od zunaj (glejte poglavje VENTILACIJA IN PREZRAČEVANJE PROSTOROV NAMESTITVE).

DIMNIK

BISTVENE ZAHTEVE ZA PRAVILNO DELOVANJE NAPRAVE:

- priporočljiv je notranji presek krožne oblike,
- **biti mora toplotno izoliran in neprepusten, izdelan iz ustreznih materialov, odpornih na toploto, proizvode zgorevanja in morebitni kondenzat,**
- biti mora brez zožitev in usmerjen navzgor, odkloni ne smejo presegati 45°,
- če je že obstoječ, se ga mora očistiti,
- vsi deli dimnega voda morajo biti takšni, da jih je mogoče pregledati.
- potrebno je predvideti kontrolne odprtine za čiščenje.
- skladen s tehničnimi podatki iz priročnika z navodili.

ČE JE DIMNIŠKA CEV KVADRATNEGA ALI PRAVOKOTNEGA PRESEKA, MORAJO BITI NOTRANJI VOGALI ZAOKROŽENI Z RADIJEM, KI NI MANJŠI OD 20 MM. PRI PRAVOKOTNEM PRESEKU MORA BITI RAZMERJE MED STRANICAMI = 1,5.

Premajhen presek povzroči zmanjšanje vleka. Najmanjša priporočljiva višina je 4 m.

Prepovedani so, ker ovirajo dobro delovanje naprave: vlaknasti beton, pocinkano jeklo, hrapave in porozne notranje površine. Na **Silka 3** so prikazani nekateri primeri rešitev.



ZA PRAVILNO MONTAŽO UPOŠTEVAJTE MERE DIMNIKA, KI SO PREDVIDENE V TABELI S TEHNIČNIMI PODATKI. V PRIMERU MONTAŽE Z DRUGAČNIMI DIMENZIJAMI SLEDNJEGA DIMENZIONIRAJTE SKLADNO S STANDARDOM EN13384-1.

Vlek, ki se ustvari v vašem dimniku, mora biti zadosten, vendar ne prekomeren.

Prevelik presek dimne cevi lahko predstavlja preveč veliko površino, ki se mora segreti, kar posledično povzroča težave pri delovanju naprave; težavo lahko odpravite z vstavitvijo cevi po vsej višini dimnika. Premajhen presek povzroči zmanjšanje vleka.



POZOR: V ZVEZI Z IZVEDBO POVEZAVE Z DIMNIKOM IN VNETHLJIVIMI MATERIALI RAVNAJTE V SKLADU Z ZAHTEVAMI STANDARDA UNI10683. **DIMNIŠKA CEV MORA BITI PRIMERO LOČENA OD VNETHLJIVIH MATERIALOV ALI GORIV Z USTREZNO IZOLACIJO ALI VMESNIM ZRAČNIM PROSTOROM.**

V TE VMESNE PROSTORE JE **PREPOVEDANO** NAMEŠČATI CEVI NAPELJAV ALI KANALE ZA DOVOD ZRAKA. V STENE VMESNEGA PROSTORA JE PREPOVEDANO NAMEŠČATI FIKSNE ALI PREMIČNE LOPUTE ZA NAKNADNO PRIKLJUČITEV DRUGIH NAPRAV (**SILKA 4**).

DIMNIŠKI ZAKLJUČEK

VLEK DIMNIŠKE CEVI JE ODVISEN TUDI OD USTREZNOSTI DIMNIŠKEGA ZAKLJUČKA.

ČE JE ZAKLJUČEK DIMNIKA OBRTNIŠKE IZVEDBE, JE BREZPOGOJNO POTREBNO, DA ZNAŠA PRESEK IZSTOPA DVAKRATNO VELIKOST NOTRANJEGA PRESEKA DIMNIŠKE CEVI (**Silka 5**).

Zaključek dimnika mora biti višji od slemena strehe, obenem pa mora tudi zagotavljati izpust dima tudi z vetrom (**Silka 6**).

Zaključek dimnika mora izpolnjevati naslednje zahteve:

- notranji presek mora biti enak preseku dimniške cevi,
- koristni presek izstopa mora imeti dvakratno velikost notranjega preseka dimniške cevi,
- izveden mora biti tako, da je preprečen vstop dežja, snega in drugih tujkov v dimniško cev,
- omogočati mora preprosto kontrolo, morebitno vzdrževanje in čiščenje.

PRIKLOP DIMNIŠKE CEVI

POVEZAVO Z DIMNIKOM SE MORA OPRAVITI S TOGIMI JEKLENIMI CEVMI, V SKLADU Z VSEMI VELJAVNIMI STANDARDI IN PREDPISI IN Z ZAKONSKIMI DOLOČBAMI.



PREPOVEDANA JE UPORABA KOVINSKIH GIBKIH CEVI IN CEVI IZ VLAKNASTEGA BETONA, KER SE ZARADI NJIHOVE SLABE ODPORNOSTI NA RAZTEZANJE IN ZLOME S TEM POSLABŠA VARNOST SAMEGA PRIKLJUČKA IN PRIDE DO PUŠČANJA DIMA.

CEV ZA ODVOD DIMNIH PLINOV MORA BITI NEPREPUSTNO PRITRJENA NA DIMNIK IN MORA BITI NAGNjena ZA NAJVEČ 45°, DA SE NA TA NAČIN PREPREČI NABIRANJE KONDENZATA, KI NASTAJA V ZAČETNI FAZI ZGOREVANJA IN/ALI PREKOMERNEGA NABIRANJA SAJ, KI BI UPOČASNILE IZHAJANJE DIMNIH PLINOV.

NETESNOST PRIKLJUČKA LAHKO POVZROČI NEPRAVILNO DELOVANJE NAPRAVE.

Notranji premer povezovalne cevi mora ustrezati zunanjemu premeru nastavka za odvod dimnih plinov iz naprave. To zagotavljajo cevi, ki so skladne z DIN 1298.

Podtlak v dimniku (VLEK) mora znašati vsaj (glejte poglavje TEHNIČNI PODATKI). Meritev se mora vedno izvesti z vročo napravo (nazivna toplotna zmogljivost).

Ko podtlak preseže 17 Pa (=1.7 mm vodnega stebra), ga je treba zmanjšati z namestitvijo dodatnega regulatorja vleka (dušilna loputa) na izstopni cevi ali v dimniku.



POMEMBNO: Z UPORABO KOVINSKIH CEVI MORAJO BITI SLEDNJE OBVEZNO IZOLIRANE Z USTREZNIM MATERIALOM (OBLOGA IZ IZOLIRNIH VLAKEN, ODPORNIH DO 600° C), DA SE PREPREČI POŠKODOVANJE ZIDOV TER OBLOGE NAPE.



Preden vložek vstavite v že obstoječi kamin, morate zgornji notranji del kamina obvezno zapreti. Za to uporabite (ustrezno preluknjano) pločevino ali drug negorljiv material, ki lahko brez škode prenaša zelo visoke temperature. (g. **Silka 7** poz. **1 Vložki - Silka 12**)

DOVODA ZRAKA ZA ZGOREVANJE

PROSTOR, KI SE NAHAJA MED ZGORNJIM DELOM TER OB STRANEH NAPRAVE IN USMERJEVALNIK IZ NEGORLJIVEGA MATERIALA V NAPI MORAJO BITI STALNO ZRAČENI.

Zaradi tega se mora biti predviden vstop zraka s spodnje strani (vstop svežega zraka) in izstop zgoraj (izstop toplega zraka).

Vsaka od teh odprtini mora biti tako izvedena, da se ne more zamašiti, njena najmanjša velikost mora znašati vsaj 3 dm² (na primer rešetka 30 x 10 cm).

Na ta način dobimo:

- večjo varnost
- več toplote, ki se pridobi s kroženjem zraka okrog naprave.
- boljše delovanje naprave



Rešetka za odvajanje toplote (**Silka 7** poz. **6 - Silka 12**) mora biti nameščena v zgornjem delu nape, približno 20 cm pod stropom. SLEDNJA MORA BITI VSEKAKOR MONTIRANA, KAJTI NJENA FUNKCIJA JE, DA V PROSTOR SPROŠČA TOPLOTU, AKUMULIRANO V NOTRANJOSTI NAPE (NADTLAK),

VENTILACIJA IN PREZRAČEVANJE PROSTOROV NAMESTITVE

KER TI IZDELKI ODVZEMAJO ZA ZGOREVANJE POTREBEN ZRAK IZ PROSTORA NAMESTITVE, JE **OBVEZNO**, DA SE V PROSTOR DOVAJA ZADOSTNA KOLIČINA ZRAKA. ČE SO V PROSTORU NEPREDUŠNO ZAPRTA OKNA IN VRATA (NA PRIMER HIŠE IZDELANE PO KRITERIJIH VARČEVANJA Z ENERGIJO), VSTOP SVEŽEGA ZRAKA NI VEČ ZAGOTOVLJEN IN TO LAHKO OGROZI VLEK NAPRAVE, VAŠE UDOBJE IN VAŠO VARNOST.

POMEMBNO: Za boljše počutje in s tem povezano dovajanje kisika v prostor, se zgorevalni zrak lahko zajema neposredno od zunaj tako, da se namesti gibko povezovalno cev. Povezovalna cev (NI priložena) mora biti gladka, premera najmanj **Silka 11** in dolžine največ 4 m ter ne sme imeti več kot tri kolena. Če je cev speljana neposredno na prosto, mora biti opremljena z ustrezno rešetko za zaščito pred vetrom.

ZA DOBRO DELOVANJE NAPRAVE JE **OBVEZNO**, DA JE V PROSTOR POSTAVITVE ZAGOTOVLJEN DOTOK ZADOSTNE KOLIČINE ZRAKA ZA ZGOREVANJE PREZRAČEVANJE SAMEGA PROSTORA.

To pomeni, da mora biti skozi posebne odprtine na prosto biti zagotovljen dovod zraka za zgorevanje tudi z zaprtimi vrati in okni.

Dovodi za zrak morajo ustrezati naslednjim zahtevam:

- BITI MORAJO ZAŠČITENE Z REŠETKAMI, KOVINSKIMI MREŽAMI, ITD., NE DA BI ZMANJŠALI NJIHOV ČISTI UPORABNI DEL;
- BITI MORAJO IZVEDENE TAKO, DA OMOGOČAJO VZDRŽEVALNE POSEGE;
- NAMEŠČENI MORAJO BITI TAKO, DA JIH NI MOGOČE OVIRATI;
- ČE SO V PROSTORU MONTAŽE NAPRAVE PRISOTNE SESALNE NAPE, SLEDNJE NE SMEJO DELOVATI ISTOČASNO. Slednje namreč lahko povzročijo uhajanje dima v prostor, tudi z zaprtimi vrati kurišča.

Čist in neonesnažen zrak je mogoče črpati tudi iz prostora, ki se nahaja ob prostoru namestitve naprave (posredno zračenje in ventilacija), toda le, če je zagotovljen prost pretok navzven skozi stalne odprtine.

SOSEDNI PROSTOR NE SME BITI NAMENJEN AVTOMEHANIČNI DELAVNICI, SKLADIŠČU VNETHJIVEGA MATERIALA, NITI DEJAVNOSTI, KJER OBSTAJA NEVARNOST POŽARA, TER NE SME BITI KOPALNICA, SPALNICA ALI SKUPNI PROSTOR NEPREMIČNINE.

Prezračevanje je ustrezno, ko so prisotni dovodi zraka glede na naslednjo tabelo:

Kategorije naprav	Referenčna norma	Odstotek čistega dela odprtine glede na odprtino za odvod dimnih plinov naprave	Čista minimalna vrednost odprtine voda za ventilacijo
Kamini	UNI EN 13229	50%	200 cm ²
Peči	UNI EN 13240	50%	100 cm ²
Kuhinja	UNI EN 12815	50%	100 cm ²



E NAMESTITEV V PROSTORI, KJER OBSTAJA NEVARNOST POŽARA, JE PREPOVEDANA. POLEG TEGA JE PREPOVEDANA NAMESTITEV ZNOTRAJ BIVALNIH PROSTOROV PROSTORI, KJER JE IZMERJEN DELOVNI TLAK MED ZUNANJIM OKOLJEM IN NOTRANJIM PROSTOROM VEČJI OD 4 PA - REFERENCA ZA ITALIJO GLEDE NA NORMATIVO UNI10683.

UPOŠTEVATI JE TREBA TUDI VSE NACIONALNE, REGIONALNE IN OBČINSKE PREDPISE, KI VELJAJO V DRŽAVI NAMESTITVE NAPRAVE.

VŽIGANJE

Ob prvem vžigu se neizogibno sprostijo neprijetne vonjave (nastanejo zaradi sušenja lepil, prisotnih v tesnilni vrvi ali zaščitnih lakov), ki izgine že po krajšem času uporabe izdelka. Zagotoviti je potrebno dobro prezračevanje prostora.



ZA PRIŽIGANJE OGNJA VAM SVETUJEMO UPORABO MALIH LESENIH TRSK IN PAPIRJA ALI DRUGIH SREDSTEV ZA PRIŽIGANJE, KI SE DOBIJO V PRODAJI.

PREPOVEDANA JE UPORABA VSEH TEKOČIH SNOVI KOT SO NA PRIMER ALKOHOL, BENCIN, PETROLEJ IN PODOBNO.

Povsem odprite PRIMARNI ZRAK.

Ko drva pričnejo goreti, lahko naložite nova s počasnim odpiranjem vrat, da se izognete izhajanju dima, zaprite regulator primarnega zraka in preverite zgorevanje s sekundarnim zrakom, skladno z napotki, podanimi v poglavju TEHNIČNI OPIS.



MED TRAJANJEM TE FAZE PEČI NE SMETE PUSTITI BREZ NADZORA.

PEČI NIKOLI NE PREOBREMENITE (GLEJTE TEHNIČNI OPIS - PORABA NA URO).

PREVELIKA KOLIČINA GORIVA IN ZRAKA ZA ZGOREVANJE LAHKO POVZROČITA PREGREVANJE IN S TEM POŠKODOVANJE NAPRAVE. NAPRAVE NIKOLI NE PRIŽIGAJTE, ČE SO V PROSTORU PRISOTNI VNETHLJIVI PLINI.

Za pravilno prvo prižiganje s proizvodi, obdelanimi z visokotemperaturnimi premazi, morate vedeti naslednje:

- izdelavni materiali za tovrstne proizvode niso homogeni, saj so skupaj uporabljeni deli iz sive litine ter jekla.
- temperatura, kateri je proizvod podvržen, ni enakomerna; med posameznimi deli se pojavljajo spremenljive temperature, od 300 °C do 500 °C,
- med svojo življenjsko dobo je izdelek v teku istega dne podvržen izmenjujočim se ciklom vžiganja in ugašanja ter glede na letne čase ciklom intenzivne uporabe ali popolnega mirovanja,
- preden ga lahko smatramo kot delujoč, mora novi izdelek opraviti vrsto ciklov zagona, ki vsem materialom in premazom omogočijo dopolnitev raznih elastičnih obremenitev;
- predvsem v začetku delovanja se lahko pojavijo tipične vonjave velikim toplotnim obremenitvam podvrženih kovin in še vedno svežih premazov.

Zaradi tega razloga je med prižiganjem peči pomembno upoštevati naslednje male ukrepe:

1. Prepričajte se, da je v prostoru, kjer je naprava nameščena, zagotovljena dovolj velika izmenjava zraka.
2. Ob prvih prižiganih v zgorevalno komoro ne nalagajte prevelike količine goriva (približno polovično količino, ki je navedena v priročniku z navodili), peč naj bo neprekinjeno prižgana vsaj 6-10 ur, regulatorja pa naj bosta odprta manj kot je navedeno v priročniku z navodili.
3. Ta postopek ponovite vsaj 4-5 ali večkrat, glede na vaš razpoložljiv čas.
4. V nadaljevanju peč vedno bolj nalagajte (vendar upoštevajte napotke o največji količini, opisane v knjižici z navodili), kurjenje pa naj po možnosti traja čim dlje in vsaj v tem začetnem obdobju se izogibajte kratkotrajnim ciklom vžiganja in ugašanja.
5. **MED PRVIMI KURJENJI NA NAPRAVO NE SME BITI PRISLONJEN NOBEN PREDMET, PREDVSEM PA NE NA LAKIRANIH POVRŠINAH. MED OGREVANJEM SE LAKIRANIH POVRŠIN NE SMETE DOTIKATI.**
6. Ko je to utekanje opravljeno, lahko vaš izdelek uporabljate podobno kot motor avtomobila, z izogibanjem naglim segrevanjem s prekomernim nalaganjem drv.



PO NEKAJ DNEH DELOVANJA (ČAS, POTREBEN ZA ZAGOTOVITEV PRAVILNEGA DELOVANJA NAPRAVE) LAHKO NADALJUJETE Z IZGRADNJO ESTETSKE OBLOGE.

POZOR: MED GRADNJO OBLOGE MORATE UPOŠTEVATI MOREBITNA IN NAKNADNA VZDRŽEVANJA VGRAJENIH ELEKTRIČNIH KOMPONENT (NPR. VENTILATORJEV, TIPALA TEMPERATURE ITD.) IN, ČE JE PRISOTNA HIDRAVLICNA NAPELJAVA, S TOPLOTNO NAPRAVO POVEZANIH NAPRAV.

VŽIG Z NIZKO EMISIJO

Zgorevanje brez dima je metoda vžiganja, pri katerem se pomembno zmanjšajo emisije škodljivih snovi. Les gori postopno od zgoraj navzdol, s tem je gorenje počasnejše in bolje nadzorovano. Gorilni plini prehajajo skozi plamen z visoko temperaturo in tako skoraj povsem zgorijo. Polena postavite na ognjišče v določeni medsebojni razdalji, kot je prikazano na **Silka 9**. Debelejša postavite spodaj in tanjša zgoraj, ali pokončno, v primeru ozkih in visokih zgorevalnih komor. Modul za prižiganje postavite na vrh skladovalnice, prva polena modula postavite pravokotno na skladovalnico lesa.

VŽIGALNI MODUL TA VŽIGALNI MODUL NADOMEŠČA PAPIR ALI LEPENKO.

Pripravite 4 polena s prečnim presekom 3 cm x 3 cm in dolžine 20 cm **Silka 9**. Ta štiri polena postavite prečno na skladovalnico drv, na sredino pa modul za prižiganje ognja, ki je lahko na primer z voskom napojena lesna volna. Za vžig ognja zadostuje ena vžigalica. Če želite, lahko uporabite tudi tanjše kose drv; v tem primeru jih potrebujete nekoliko več.

Loputa za odvajanje dima in regulator zgorevalnega zraka morata biti odprta (**1A - 2A**). Ko ogenj zagori, postavite regulator zgorevalnega zraka v položaj, prikazan na **Silka 9**.

POMEMBNO:

- Med enim celotnim polnjenjem in naslednjim ne dodajajte drv;
- ognja ne dušite z zapiranjem zajema zraka;
- dimnikarsko redno čiščenje zmanjšuje emisije prašnih delcev.

Te napotke potrjuje ustanova **ENERGIJA Lesa ŠVICEA** www.energia-legno.ch

NORMALNO DELOVANJE

Po pravilni nastavitvi regulatorja, naložite navedeno količino drv za eno uro; izogibajte se prevelikim količinam, ker to povzroči preobremenitev in deformacije. **IZDELEK MORATE VEDNO UPORABLJATI Z ZAPRTIMI VRATI, DA SE IZOGNETE POŠKODOVANJU ZARADI PREKOMERNEGA SEGREVANJA (PREHITRO ZGOREVANJE). V NASPROTNEM PRIMERU SE RAZVELJAVI GARANCIJA.**

Z regulatorji na prednji strani naprave se regulira emisijo toplote slednje. Odprti morajo biti glede na potrebo po toploti. Najboljše zgorevanje (z minimalnimi emisijami) se doseže, ko se z naloženimi drvami največji delež zraka za zgorevanje dovaja skozi regulator sekundarnega zraka.



NAPRAVE NE SMETE NIKOLI PREVEČ NALOŽITI. PREVELIKA KOLIČINA GORIVA IN ZRAKA ZA ZGOREVANJE LAHKO POVZROČITA PREGREVANJE IN S TEM POŠKODOVANJE KURIŠČA. **GARANCIJA NE KRIJE ŠKODE, NASTALE ZARADI PREGREVANJA PEČI.**

Izdelek morate vedno uporabljati z zaprtimi vrati, da se izognete poškodovanju zaradi prekomernega segrevanja (prehitro zgorevanje).

Za doseganje nazivnega toplotnega izkoristka s podtlakom v dimniku, ki znaša Pascal (glejte poglavje TEHNIČNI PODATKI) je nastavitve regulatorje3v naslednja: glejte poglavje TEHNIČNI OPIS.

S TEM APARATOM JE ZGOREVANJE PREKINJAJOČE.

POLEG REGULIRANJA ZRAKA ZA ZGOREVANJE, VPLIVA NA INTENZIVNOST ZGOREVANJA IN S TEM NA TOPLOTNO ZMOGLJIVOST VAŠE NAPRAVE TUDI DIMNIK. ČE IMA DIMNIK DOBER VLEK, JE POTREBNO MANJŠE PRILAGAJANJE DOVODA ZRAKA ZA ZGOREVANJE, MEDTEM KO JE PRI DIMNIKU S SLABIM VLEKOM POTREBNO DOVOD ZRAKA ZA ZGOREVANJE REGULIRATI BOLJ NATANČNO.

Za kontrolo dobrega zgorevanja preverite, če iz dimnika izhaja prozoren dim. Če je bele barve pomeni, da naprava ni pravilno nastavljena ali da so drva preveč vlažna; če pa je dim sive ali črne barve to pomeni, da zgorevanje ni popolno (potrebno je dovajati večjo količino sekundarnega zraka).



POZOR: KO GORIVO DODAJATE NA ŽERJAVICO BREZ PLAMENA, SE LAHKO POJAVI VELIKA KOLIČINA DIMA. **VTAKEM PRIMERU LAHKO NASTANE EKSPLOZIVNA ZMES PLINA IN ZRAKA IN V IZJEMNIH PRIMERIH LAHKO PRIDE DO EKSPLOZIJE. IZ VARNOSTNIH RAZLOGOV SVETUJEMO. DA NOV POSTOPEK PRIŽIGANJ OPRAVITE Z MAJHNIMI LETVICAMI.**

DELOVANJE V PREHODNIH OBDOBJIH

V prehodnem obdobju oziroma ko je zunanja temperatura višja, lahko nenadno zvišanje temperature povzroči motnje v dimniški cevi in zaradi tega dimnik ne bo vsesal celotno količino dimnih plinov. Ne odvajajo se vsi pri zgorevanju nastali plini (močan vonj po plinu).

V takem primeru rešetko pogosteje pretresite in povečajte dovod zraka za zgorevanje. Kasneje naložite manjšo količino goriva in poskrbite, da bo slednje hitreje zgorelo (z živim plamenom), da se na ta način vlek dimnika stabilizira.



PREVERITE TUDI, DA SO VSE ODPRTINE ZA ČIŠČENJE IN PRIKLJUČKI NEPREPUSTNI. **V PRIMERU DVOMA SE UPORABI NAPRAVE RAJE ODPOVEJTE.**

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

NAVODILA IZVEDITE VEDNO Z NAJVEČJO VARNOSTJO!

- ♦ PREVERITE, ALI JE VTIČ NAPAVALNEGA KABLA IZKLOPLJEN (**ČE JE PRISOTEN**).
- ♦ ALI JE GENERATOR OHLAJEN NA VSEH DELIH.
- ♦ ALI JE PEPEL POPOLNOMA OHLAJEN.
- ♦ POSKRbite ZA UČINKOVITO PREZRAČEVANJE PROSTORA MED ČIŠČENJEM IZDELKA.
- ♦ POMANJKLJIVO ČIŠČENJE PREPREČUJE PRAVILNO DELOVANJE IN VARNOST!

REDNO ČIŠČENJE JE NALOGA UPORABNIKA

Redno čiščenje, kot navedeno v tem priročniku za uporabo in vzdrževanje, je potrebno izvesti z največjo natančnostjo po tem, ko ste prebrali navodila, postopke in časovne razmake opisane v tem priročniku za uporabo in vzdrževanje.

VSAJ ENKRAT LETNO PREGLEJTE IN OČISTITE ZAJEM ZUNANJEGA ZRAKA. DIMNIK MORA DIMNIKAR REDNO OMETATI.

ZA VAŠE OBMOČJE ODGOVORNI DIMNIKAR NAJ PREVERI PRAVILNOST NAMESTITVE IZDELKA, POVEZAVO Z DIMNIKOM IN ZRAČENJE.



POMEMBNO: VZDRŽEVANJE SE MORA OPRAVITI IZKLJUČNO S HLADNO NAPRAVO.

Uporabljate lahko izključno nadomestne dele, ki jih je izrecno odobrila in jih nudi **La NORDICA S.p.A.**. V primeru potrebe vas prosimo, da se obrnete na specializiranega prodajalca. **NAPRAVO NE SMETE SPREMINJATI!**

ČIŠČENJE STEKLA

S pomočjo specifičnega vstopa sekundarnega zraka je nabiranje usedlin umazanije na steklu vrat učinkovito omejeno. V celoti pa se ob uporabi trdih goriv (npr. vlažnih drv) nikoli ne more odpraviti, tega pa tudi ni mogoče smatrati kot hibo v sami napravi.



POMEMBNO: ČIŠČENJE PANORAMSKEGA STEKLA SE LAHKO IZVEDE SAMO IN IZKLJUČNO S HLADNO PEČJO, DA SE PREPREČI EKSPLOZIJO. Za čiščenje lahko uporabite specifične proizvode ali si pomagajte s kepo časopisnega papirja (dnevnik), ki jo navlažite in potegnute po pepelu. **ZA ČIŠČENJE NE UPORABLJAJTE KRP TER GROBIH IN KEMIČNO AGRESIVNIH PROIZVODOV.**

Pravilen postopek prižiganja, uporaba primerne količine in vrste kuriva, pravilna postavitev regulatorja sekundarnega zraka, zadovoljiv vlek dimnika in prisotnost zraka za zgorevanje so nujno potrebni za optimalno delovanje aparata in ohranjanje čistega stekla.



ZLOM STEKLA: ker je na vratih montirano keramično steklo odporno na toplotna nihanja do 750°C, toplotni šoki nanje ne vplivajo. Do zloma lahko pride samo zaradi mehanskih šokov (udarci, silovito zapiranje vrat, itd.). **ZAMENJAVE STEKLA ZATO GARANCJA NE KRIJE.**

ČIŠČENJE PREDALA ZA PEPEL

Vsi izdelki imajo rešetko kurišča in predal za zbiranje pepela. Svetujemo vam, da predal za pepel redno praznite in na ta način preprečite njegovo zapolnitev ter pregrevanje rešetke. Poleg tega vam svetujemo da v kurišču vedno pustite 3-4 cm pepela.



POZOR: SKURIŠČA ODSTRANJENI PEPEL MORATE ODLOŽITI V VSEBNIK IZ NEGORLJIVEGA MATERIALA, OPREMLJENEGA Z NEPREPUSTNIM POKROVOM. VSEBNIK POSTAVITE NA TLAK IZ NEGORLJIVEGA MATERIALA, STRAN OD VNETHIVIH MATERIALOV, VSE DOKLER PEPEL POPOLNOMA NE UGASNE IN SE OHLADI.

ČIŠČENJE DIMNIKA

Pravilen postopek prižiganja, uporaba primerne količine in vrste kuriva, pravilna postavitev regulatorja sekundarnega zraka, zadovoljiv vlek dimnika in prisotnost zraka za zgorevanje so nujno potrebni za optimalno delovanje aparata in ohranjanje čistega stekla.

PRIPOROČLJIVO JE, DA VSAJ ENKRAT LETNO OPRAVITE CELOVITO ČIŠČENJE, oziroma ko je to potrebno (težave zaradi nepravilnega delovanja in slabe učinkovitosti). Prekomerno nabiranje saj (kreozota) lahko povzroči težave odvajanja dimnih plinov in vžig saj v dimniški cevi.



ČIŠČENJE SE MORA OPRAVITI IZKLJUČNO S HLADNO NAPRAVO. TA POSTOPEK MORA OPRAVITI DIMNIKAR, KI OBENEM LAHKO OPRAVI TUDI PREGLED NAPRAVE.

Med čiščenjem se mora iz naprave odstraniti predal za pepel, rešetko in usmerjevalnik dimnih plinov, da se olajša padanje saj.

Usmerjevalniki so preprosto odstranljivi iz ležišč, saj niso pritrjeni z vijaki. Po opravljenem čiščenju jih znova postavite na svoja mesta (**Silka 11**).



POZOR: DELOVANJE BREZ USMERJEVALNIKA POVZROČI MOČAN PODTLAK, Z ZELO HITRIM ZGOREVANJEM, PREVELIKO PORABO DRV IN S TEM PREGREVANJE NAPRAVE.

PRS ČIŠČENJE

Ko je treba očistiti kanal za izpušne pline, je treba PRS konektor vedno očistiti.

Za pravilno izvedbo je treba s čopičem in sesalno napravo odstraniti kanal za izpušne pline (**slika 10 - A**) in narediti PRS konektor (**B**).



OBSEGA, KI JE TA OPERACIJA POTREBNA, JE ODVISNA OD KOLIČINE IN KAKOVOSTI GORIVA, UPORABLJENEGA V IZDELKU.

POLETNO MIROVANJE

Po čiščenju kurišča, dimnika in dimniške cevi in odstranitvi vsega pepela ter morebitnih drugih ostankov, je priporočljivo, da zaprete vsa vrata kurišča in regulatorje. Če napravo odklopite od dimnika, je priporočljivo, da izstopno odprtino zaprete.

SVETUJEMO VAM, DA ČIŠČENJE DIMNIŠKE CEVI OPRAVITE VSAJ ENKRAT LETNO, OBENEM PA PREVERITE DEJANSKO STANJE TESNIL, KI, ČE NISO POPOLNOMA BREZHIBNE, – SE PRAVI, SE PEČI NE POPOLNOMA PRILEGAJO - NE ZAGOTAVLJAJO PRAVILNEGA DELOVANJA NAPRAVE. TAKŠNA TESNILA SE MORA ZAMENJATI.



ČE JE V PROSTORU, KJER JE NAPRAVA NAMEŠČENA, PRISOTNA VLAGA, V KURIŠČE NAMESTITE VPOJNE SOLI. ČE ŽELITE, DA BO ESTETSKI VIDEZ DELOV IZ SIVE LITINE TRAJNO OSTAL NESPREMENJEN, SLEDNJE ZAŠČITITE Z NEVTRALNIM VAZELINOM.

REDNO VZDRŽEVANJE IZVAJA USPOSOBLJENO TEHNIČNO OSEBJE

REDNO VZDRŽEVANJE JE POTREBNO IZVESTI VSAJ ENKRAT LETNO.

GENERATOR, Z UPORABO **DRV** KOT TRDNEGA GORIVA, POTREBUJE LETNO REDNO VZDRŽEVANJE, KI G MORA IZVESTI **USPOSOBLJEN TEHNIK, PRI ČEMER LAHKO UPORABLJA SAMO ORIGINALNE REZERVNE DELE.**

NEUPOŠTEVANJE LAHKO OGROZI VARNOST NAPRAVE IN LAHKO RAZVELJAVI GARANCIJSKE POGOJE.

Z upoštevanjem pogostost čiščenja, ki ga izvaja uporabnik, opisanega v priročniku za uporabo in vzdrževanje, je **generatorju** zagotovljeno pravilno izgorevanje za daljše časovno obdobje, izogibanje kakršnim koli nepravilnostim in/ali napakam, ki bi zahtevale več tehničnih posegov. ZAHTEVE ZA REDNO VZDRŽEVANJE NISO VKLJUČENE V GARANCIJO ZA IZDELEK.

TESNILA

Tesnila zagotavljajo hermetično tesnjenje **generatorja** in posledično dobro delovanje.

REDNO JIH JE TREBA PREVERJATI: ČE SO OBRABLJENA ALI POŠKODOVANA, JIH JE TREBA TAKOJ ZAMENJATI.

TE POSTOPKE MORA IZVESTI USPOSOBLJEN TEHNIK.

PRIKLOP V DIMNIK

LETNO ALI V VSAKEM PRIMERU, KADAR JE POTREBNO, POSESATI IN OČISTITI CEV, KI VODI DO DIMNIKA. ČE OBSTAJAJO VODORAVNI ODSEKI, JE TREBA ODSTRANITI OSTANKE, PREDEN ZAČNEJO OVIRATI PREHOD DIMNIH PLINOV.

DOLOČITEV TOPLOTNE MOČI

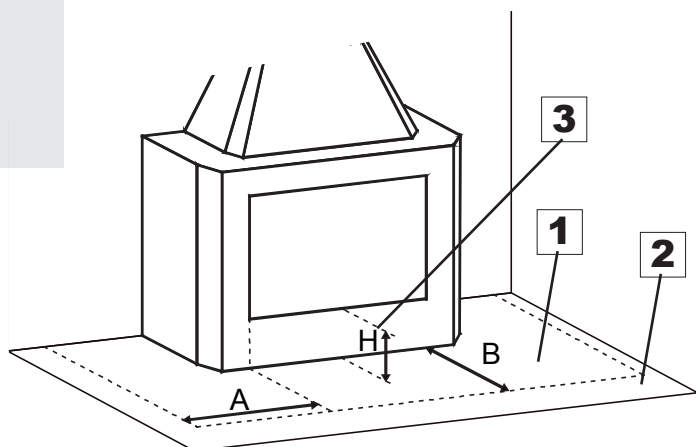
Ne obstaja absolutno pravilo, ki bi omogočalo pravičen izračun potrebne moči. Ta moč je v funkciji velikosti prostora za ogrevanje in je v veliki meri odvisna od izolacije. V povprečju potrebna toplotna moč za ogrevanje ustrezno izoliranega prostora znaša **30 kcal/h za m³** (pri zunanji temperaturi 0 °C).

Glede na to, da **1 kW ustreza 860 kcal/h**, lahko uporabimo vrednost **35 W/m³**.

Ob predpostavki, da želite ogrevati prostor velikosti 150 m³ (10 x 6 x 2,5 m) u izolirani zgradbi, potrebujete 150 m³ x 35 W/m³ = 5250 W ali 5,25 kW. Kot glavni sistem ogrevanja zadostuje naprava z 8 kW moči.

Gorivo	Enota	Okvirna kurilna vrednost		Potrebna količina glede na 1 kg suhih drv
		kcal/h	kW	
Suha drva (15 % vlage)	kg	3600	4.2	1,00
Suha drva (50% vlage)	kg	1850	2.2	1,95
Lesni briketi	kg	4000	5.0	0,84
Lesni briketi	kg	4800	5.6	0,75
Normalen antracit	kg	7700	8.9	0,47
Koks	kg	6780	7.9	0,53
Zemeljski plin	m ³	7800	9.1	0,46
Kurilno olje	L	8500	9.9	0,42
Elektrika	kW/h	860	1.0	4,19

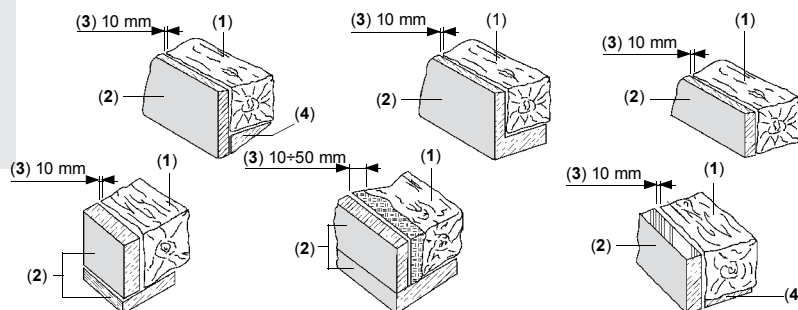
Silka 1



* SKLADNO Z VELJAVNIMI KRAJEVNIMI PREDPISI

1*	Zaščita tal z negorljivim materialom
2	Tlakovanje iz gorljivega materiala
3	Višina kurišča od tal
A = Stranska meja zaščenega območja ($A=H+20\text{ cm} \Rightarrow 40\text{ cm}$) B = Sprednja meja zaščenega območja ($B=H+30\text{ cm} \Rightarrow 60\text{ cm}$)	

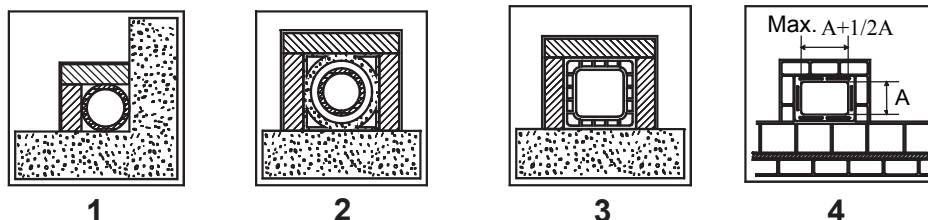
Silka 2



1	Greda
2*	Toplotno obstojna izolacija
3	Zračna reža
4	Kovinska zaščita

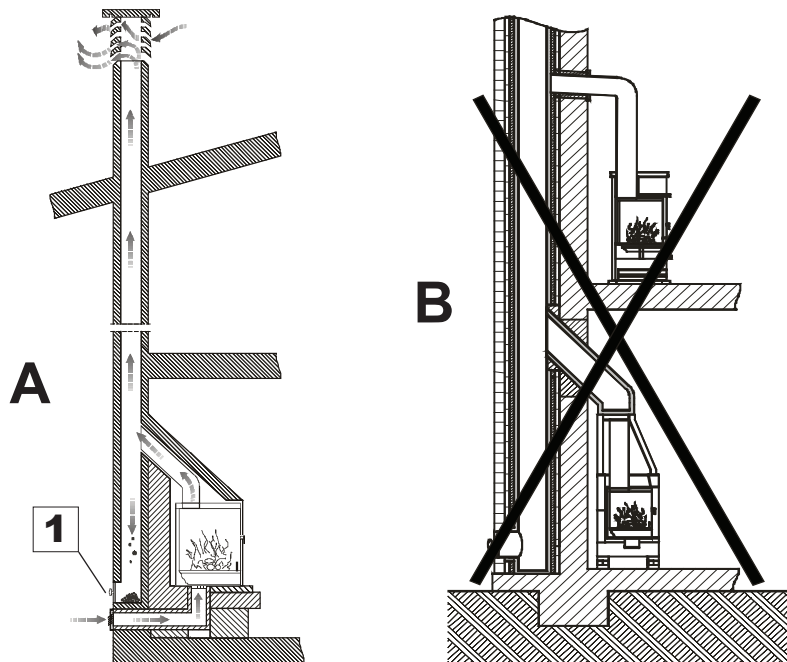
* SKLADNO Z VELJAVNIMI KRAJEVNIMI PREDPISI

Silka 3



1*	Dimniška cev z dvojno izolirano komoro, z materialom odpornim do 400°C. Učinkovitost 100% odlična.
2*	Šamotna dimniška cev z dvojno izolirano komoro in zunanjo oblogo iz lahkega betona. Učinkovitost 100% odlična.
3*	Tradicionalna opečna dimniška cev kvadratnega preseka z vmesnimi prostori. Učinkovitost 80% dober.
4	Izogibajte se dimnim cevem pravokotnega notranjega preseka z drugačnim razmerjem kot je na sliki. Učinkovitost 40% skromna.
*	- Material je skladen z veljavnimi standardi in predpisi ter zakonskimi določbami.

Silka 4



A

Prikaz pravilne dimniške cevi z neprepustnimi vratci za zbiranje in odstranitev nezgorelih trdnih materialov.

B

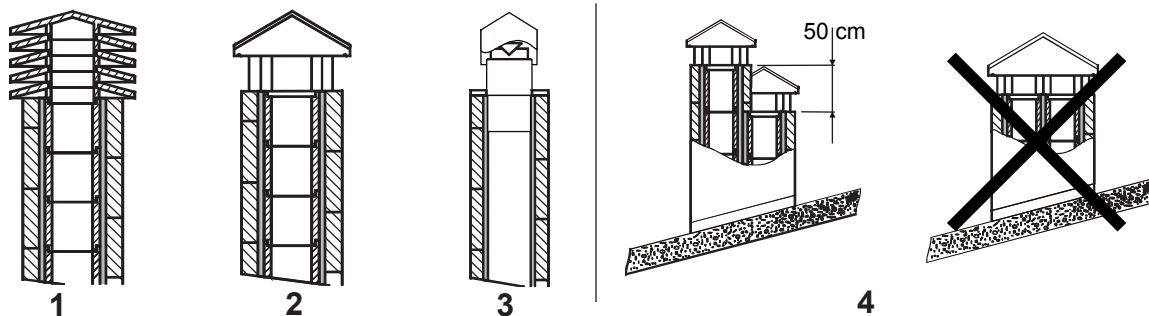
Odsvetujemo priklop več naprav na dimniško cev. Vsaka naprava mora uporabljati lastno dimniško cev.

1

Vrata za čiščenje

SLIKE SO ZA ILUSTRACIJO

Silka 5



1

Industrijski zaključek dimnika iz pripravljenih elementov, omogoča odlično odvajanje dima.

2

Obrtniški zaključek dimnika. Pravilen presek izstopa mora znašati vsaj dvakratnik velikosti notranjega preseka dimniške cevi, idealno 2,5-krat.

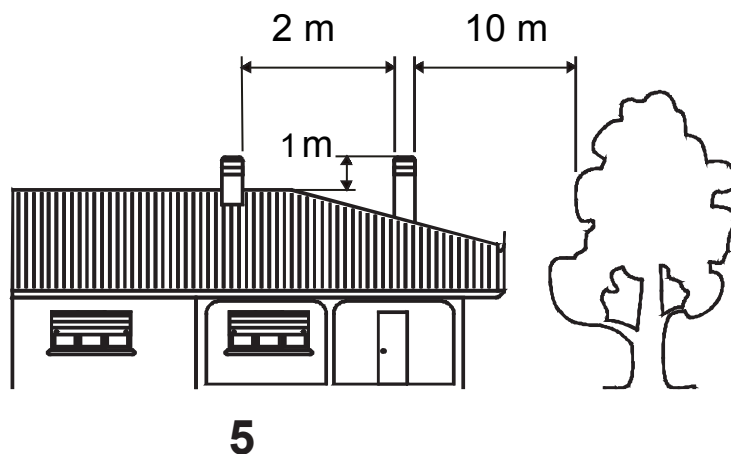
3

Zaključek dimnika za dimniško cev iz nerjavnega jekla z notranjim stožcem za usmerjanje dima.

4

V primeru več dimniških cevi ena poleg druge, mora znašati razlika višin sosednjih dimniških zaključkov za vsaj 50 cm, da se prepreči prehod iz ene cevi v drugo.

Silka 6



5

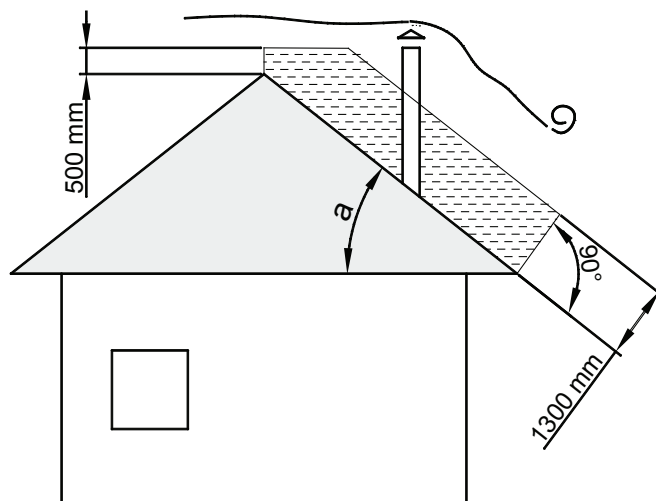
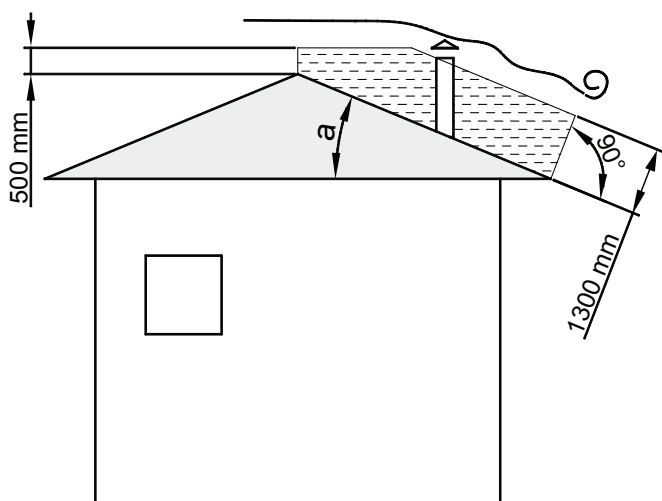
Zaključek dimnika mora biti vsaj 10 m stran od ovir kot so zidovi, obronki in drevesa. V nasprotnem primeru ga dvignite vsaj 1 m nad oviro. Zaključek dimnika mora biti vsaj 1 m višji od slemena strehe.

SLIKE SO ZA ILUSTRACIJO

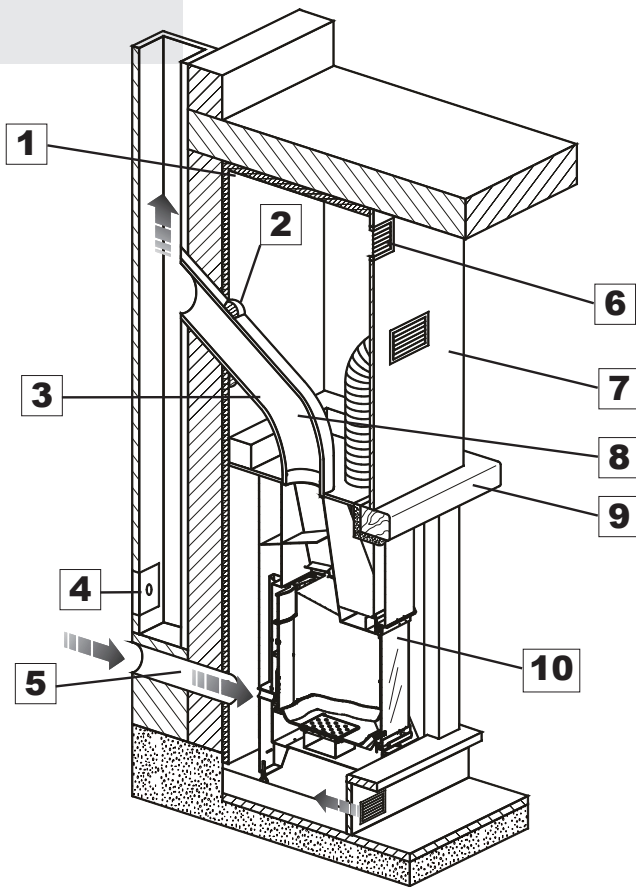
ZAKLJUČKI DIMNIKOV, RAZDALJE IN POLOŽAJI UNI 10683/98

Nagib strehe

$\alpha > 10^\circ$



Silka 7

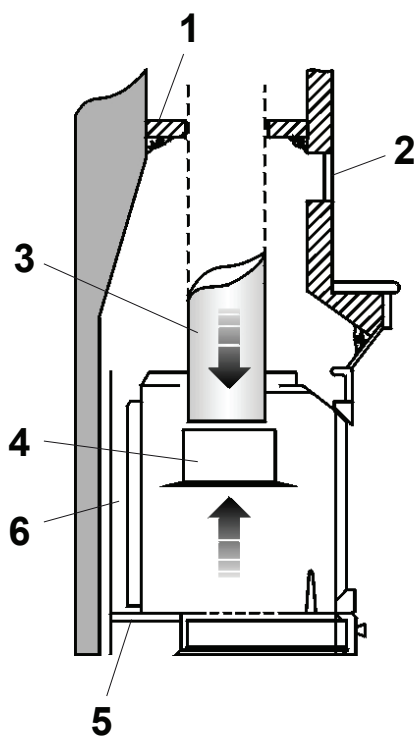


1*	Izolacija
2	Zatesniti
3	Izolacijska obloga, opremljena z zunanjo aluminijasto folijo
4	Vrata za čiščenje
5	Zunanji zajem zraka
6	Rešetka za odvod toplote
7	Negorljiva obloga
8	Največji nagib 45°
9*	Lesene dele zaščitite z izolirnim materialom
10	Vse minimalne varnostne razdalje (cm) so navedene na tehnični tablici izdelka, v nobenem primeru slednje NE SMEJO biti manjše od navedenih vrednosti (glejte IZJAVA O LASTNOSTIH)

* SKLADNO Z VELJAVNIMI KRAJEVNIMI PREDPISI

SLIKE SO ZA ILUSTRACIJO

VLOŽKI



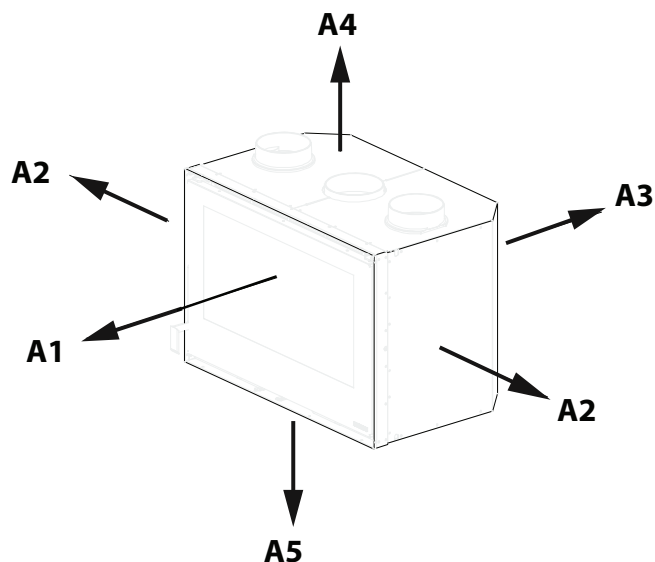
1*	Zapora obstoječega voda s pločevino, opeko, ploščami kamene volne ali negorljivimi materiali
2	Rešetka
3	Povezovalni vod
4	Vod
5	Rešetka za vstop zraka
6	Vse minimalne varnostne razdalje (cm) so navedene na tehnični tablici izdelka, v nobenem primeru slednje NE SMEJO biti manjše od navedenih vrednosti (glejte IZJAVA O LASTNOSTIH)

*** NO - Inserto 70 PRS WIDE - Inserto 80 PRS WIDE



** Razdalja od gorljivega materiala.

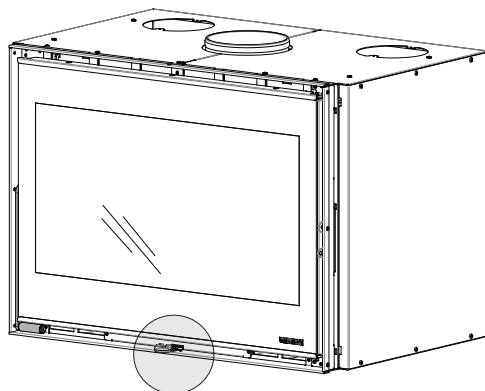
Slike so za ilustracijo



	cm	A1	A2	A3	A4	A5
INSERTO 70 WIDE		120	40	10	/	/
INSERTO 70 PRS WIDE		120	40	10	/	/
INSERTO 80 WIDE		120	30	30	/	/
INSERTO 80 PRS WIDE		120	30	30	/	/
INSERTO 100 WIDE		150	50	10	/	/

Vse minimalne varnostne razdalje (cm) so navedene na tehnični tablici izdelka, v nobenem primeru slednje NE SMEJO biti manjše od navedenih vrednosti (glejte **IZJAVA O LASTNOSTIH**)

Silka 8



1A- On

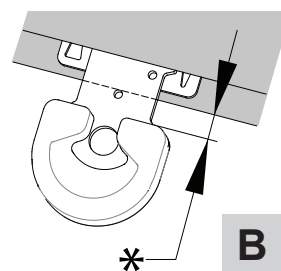
2A- Off

1A- Off

2A-Max

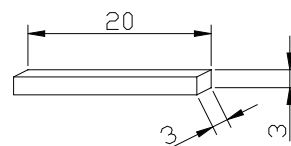
*	9,5 mm	INSERTO 70 WIDE
		INSERTO 70 PRS WIDE
8 mm		INSERTO 80 WIDE
		INSERTO 80 PRS WIDE
		INSERTO 100 WIDE

Nastavitev regulatorjev, potrebna, da se doseže nazivni toplotni izkoristek



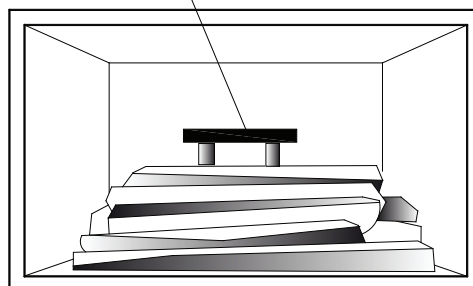
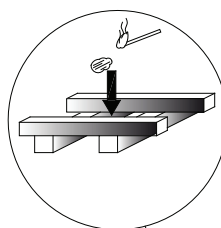
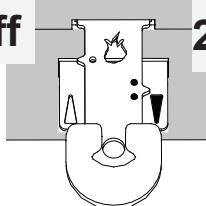
Silka 9

VŽIGALNI MODUL



1A - Off

2A - Max

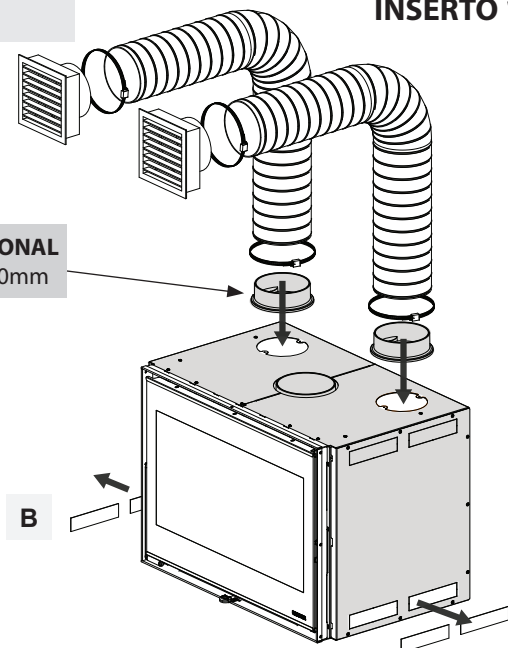


Slike so za ilustracijo

Silka 10

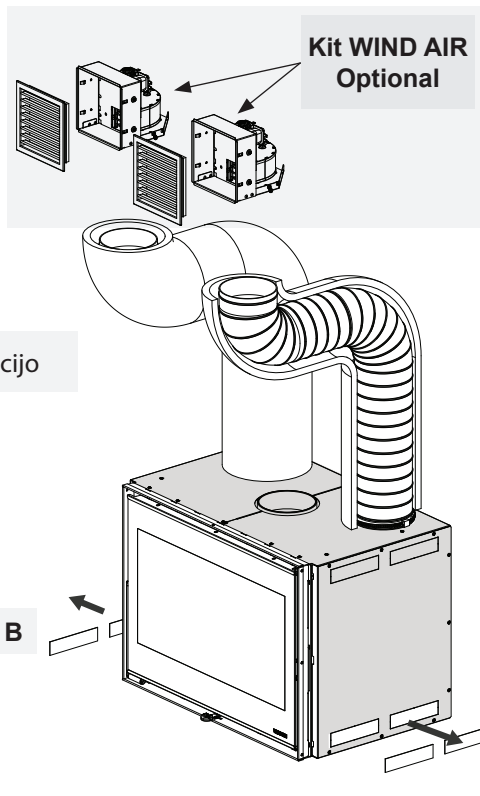
**INSERTO 80 WIDE
INSERTO 80 PRS WIDE
INSERTO 100 WIDE**

**OPTIONAL
Ø150mm**



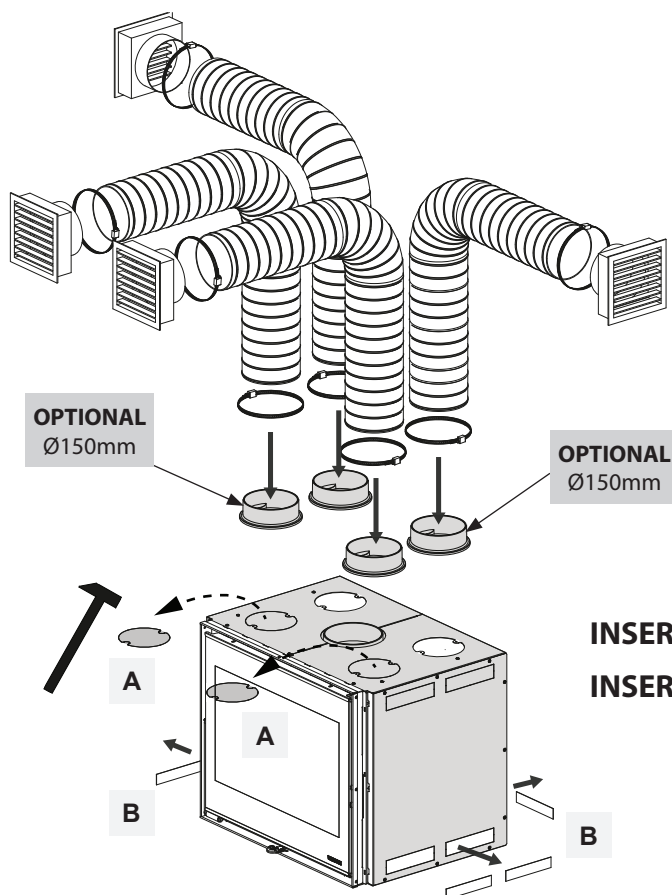
Slike so za ilustracijo

**Kit WIND AIR
Optional**



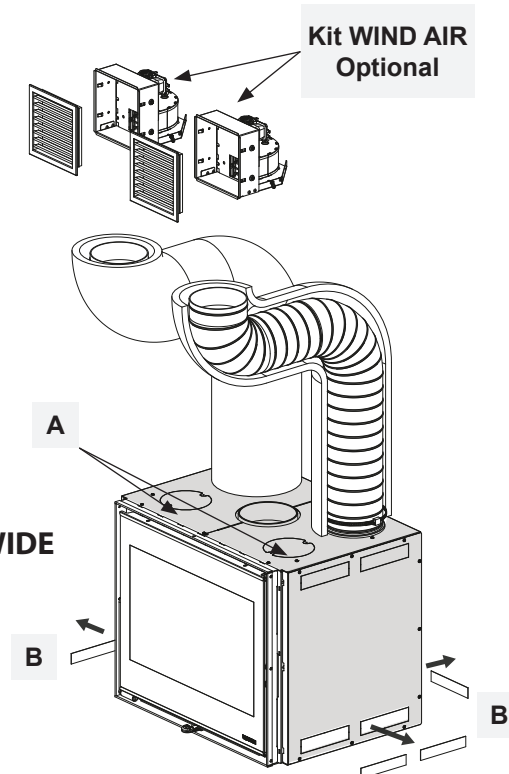
NARAVNA KONVEKCIJA

PRISILNI VLEK



**INSERTO 70 WIDE
INSERTO 70 PRS WIDE**

**Kit WIND AIR
Optional**

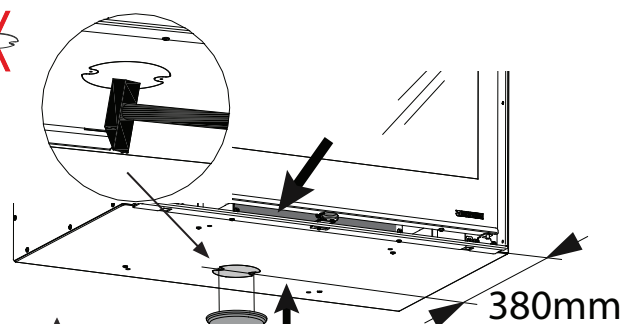


Silka 11

DEFLEKTOR DIMNIH PLINOV

INSERTO 70 WIDE
INSERTO 70 PRS WIDE

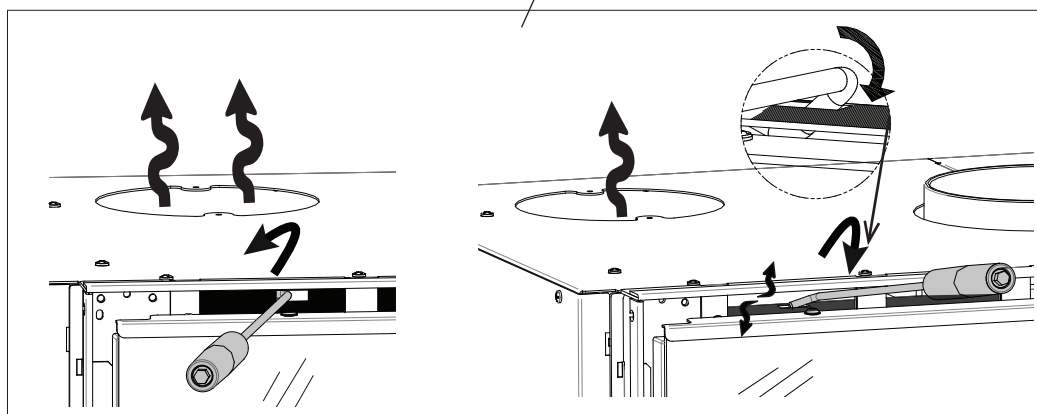
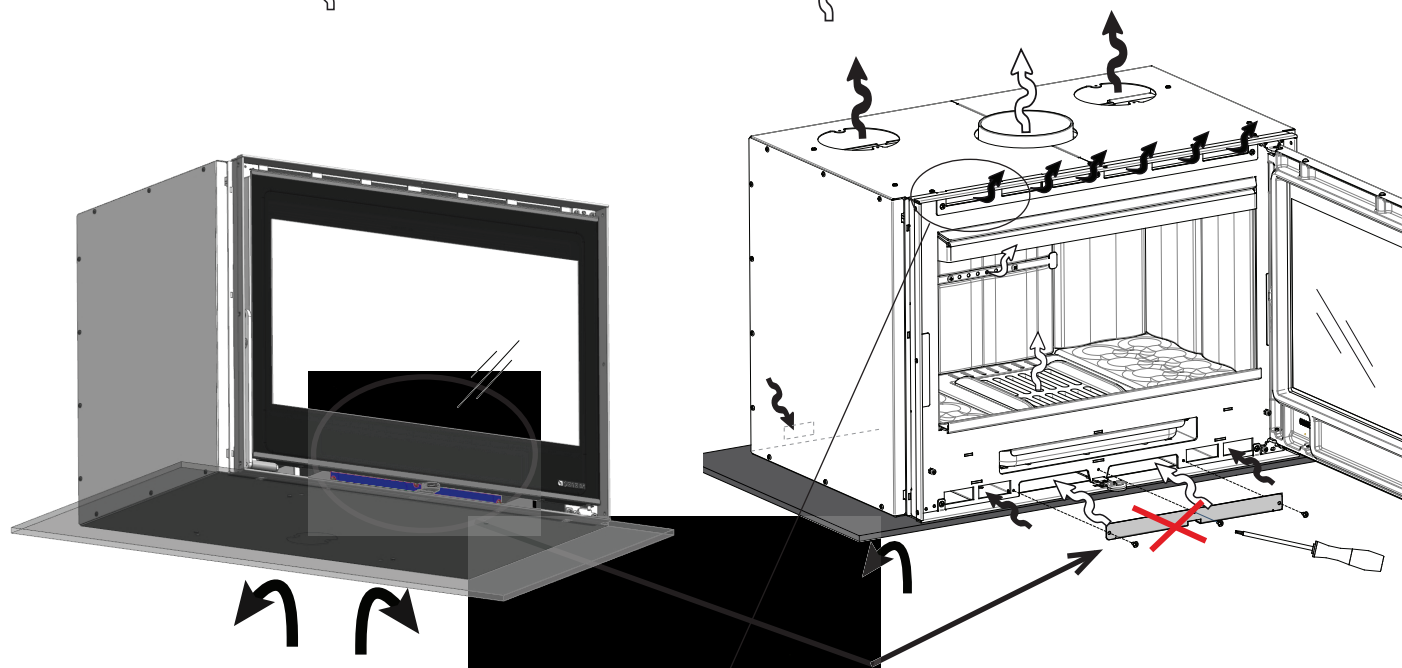
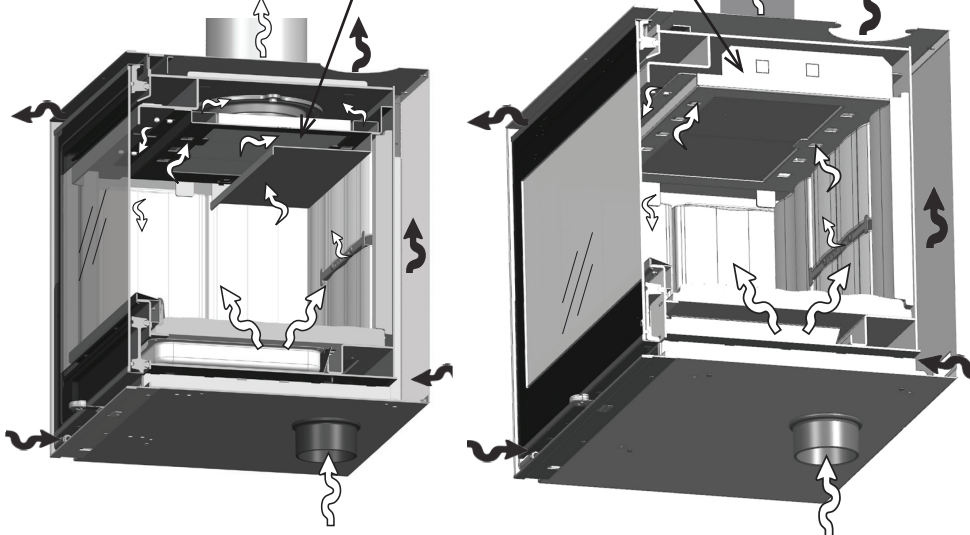
INSERTO 80 WIDE
INSERTO 80 PRS WIDE
INSERTO 100 WIDE



A

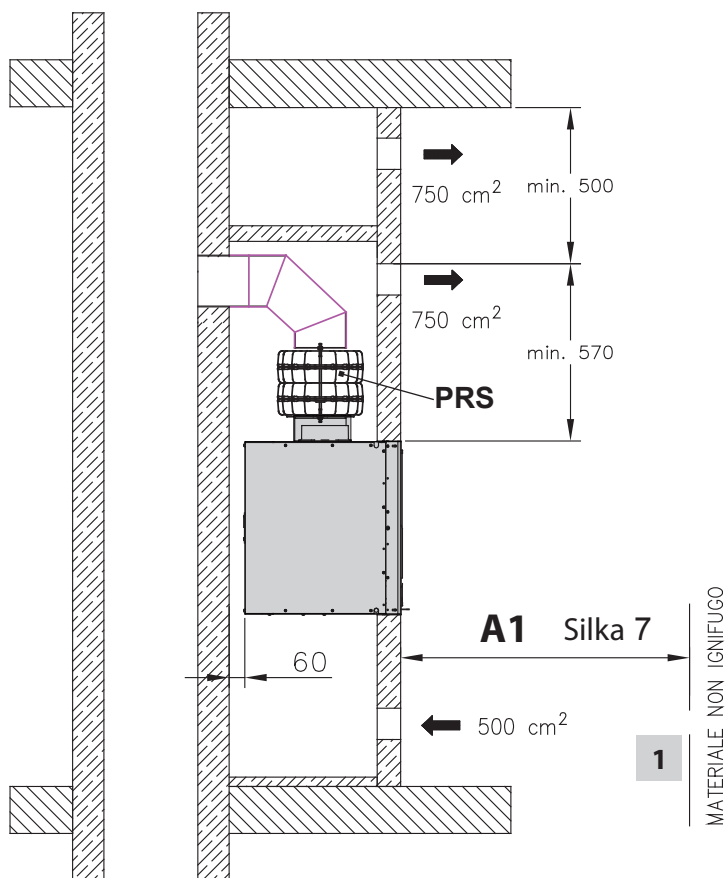
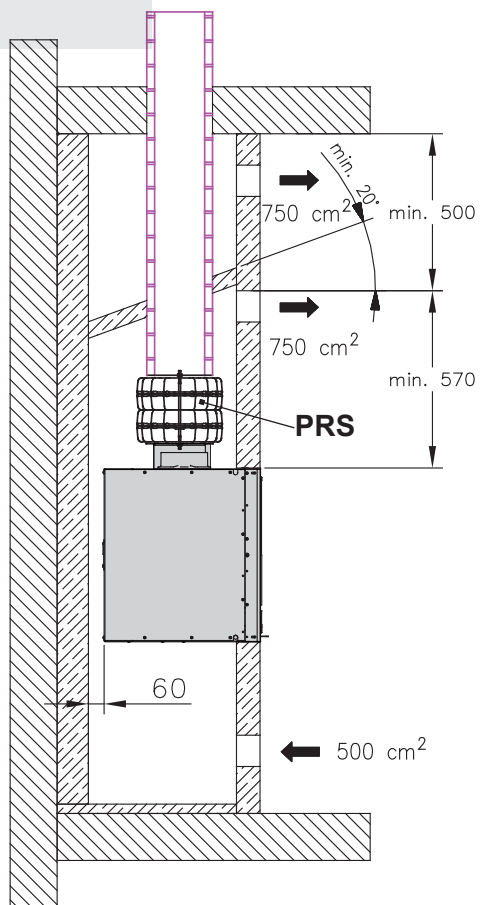
Ø 100 mm

- SERIJSKO

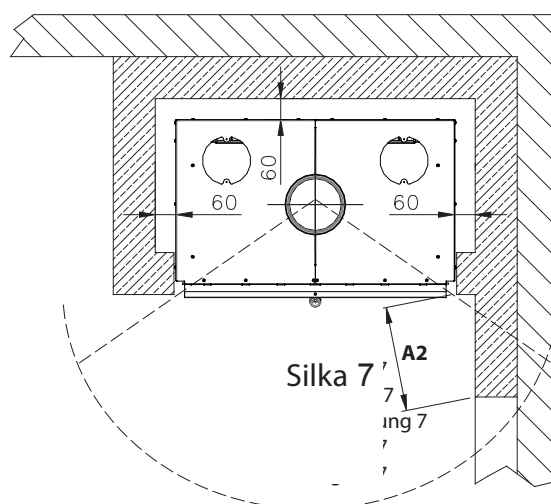
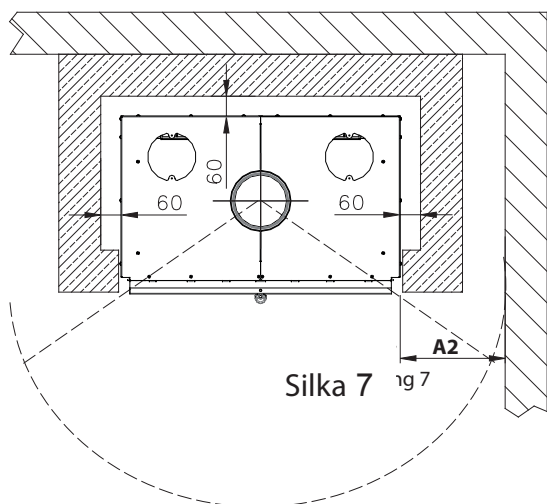
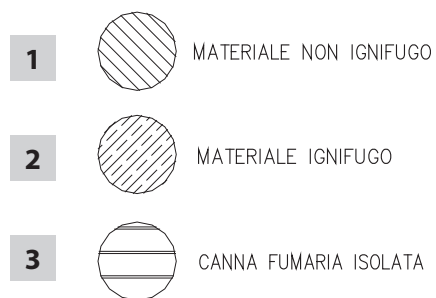


Silka 12

Slike so za ilustracijo



1	NON-ognjevarni material			
2	Ognjevarni material			
3	Dim s toplotno izolacijo			



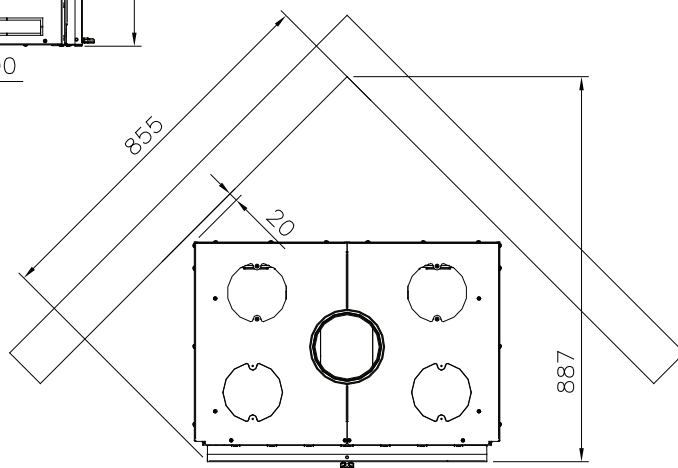
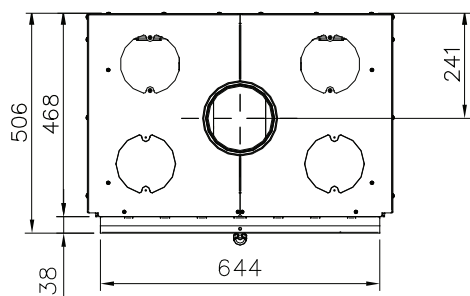
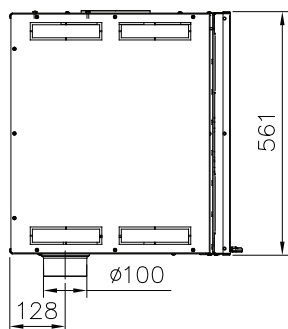
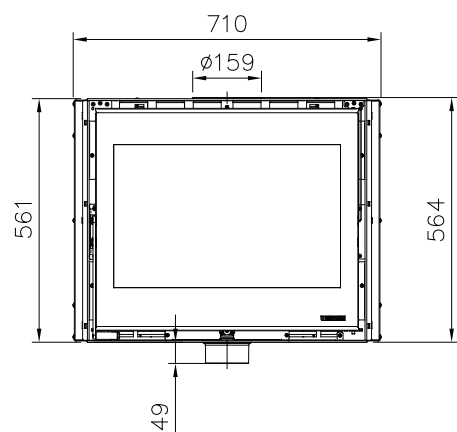
TEHNIČNI PODATKI

	INSERTO 70 PRS WIDE	INSERTO 70 WIDE	INSERTO 80 PRS WIDE	INSERTO 80 WIDE	INSERTO 100 WIDE
Certificiranje	EN 13229	EN 13229	EN 13229	EN 13229	EN 13229
Nazivna toplotna moč (kW)	8,1	7,5	8,6	7,4	8,1
Urna poraba (kg/h)	2,2	2,15	2,3	2,1	2,3
Izkoristek (%)	86,1	80,7	88,2	83,9	81
Prezračevanje (nastavljivo)	/	/	/	/	/
Emisije CO (13 % O₂)	0,085 (1063 mg/m ³)	0,085 (1063 mg/m ³)	0,097 (1211 mg/m ³)	0,1 (1157 mg/m ³)	0,092 (1147 mg/m ³)
Emisije izpušnih plinov v g/s	6,1	6,2	5,8	5,6	6,9
Temperature izpušnih plinov v srednjem v °C	206	273	192	240	268
Poraba električne energije (W)	/	/	/	/	/
Napajanje	/	/	/	/	/
Podtlak v dimniku Pa (mmH₂O)	12 (1,2)	12 (1,2)	10 (1,0)	10 (1,0)	12 (1,2)
Izhod dimnih plinov Ø (cm)	16	16	16	16	16

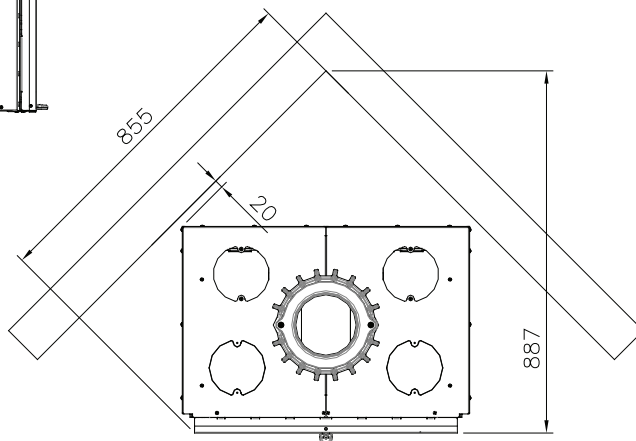
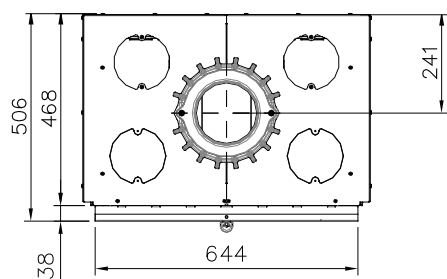
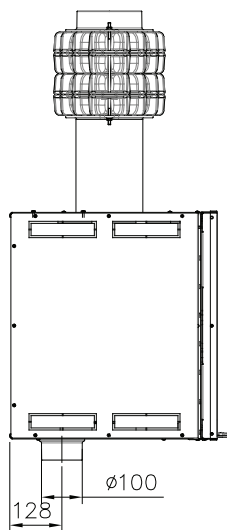
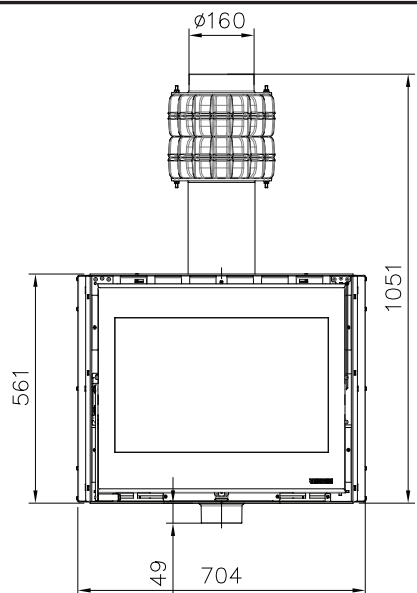
	INSERTO 70 PRS WIDE	INSERTO 70 WIDE	INSERTO 80 PRS WIDE	INSERTO 80 WIDE	INSERTO 100 WIDE
Dimna cev: višina $\geq$ (m)	(*) 6	(*) 6	(*) 6	(*) 6	(*) 6
Najmanjše mere (cm)	20x20 ÷ Ø 20	20x20 ÷ Ø 20	20x20 ÷ Ø 20	20x20 ÷ Ø 20	20x20 ÷ Ø 20
Nastavljivi primarni zrak	DA	DA	DA	DA	DA
Nastavljivi sekundarni zrak	DA	DA	DA	DA	DA
Nastavljivi terciarni zrak	DA	DA	DA	DA	DA
Okvirna teža (kg)	158	140	165	147	178
Zunanje mere (mm):	704	704	800	800	1000
L= širina	1051	561	912	561	561
H= višina	506	506	509	509	509
P= globina					
Vstopna odprtina za zrak (cm)	526 x 278	526 x 278	626 x 278	626 x 278	826 x 278
Velikosti odprtine kurišča v mm (L x H)	563 x 295 x 354	563 x 295 x 354	652 x 327 x 350	652 x 327 x 350	856 x 327 x 350
Velikosti osrednjega dela v mm (L x H x P)					
Kurišče	NORDIKER				

(#) Premer 200 mm SAMO za uporabo dimnika višine najmanj 6 m. Vrednosti so zgolj okvirne. Montažo je treba v vsakem primeru dimenzionirati in preveriti v skladu s splošno metodo izračuna po UNI EN13384-1 ali drugimi metodami dokazane učinkovitosti.

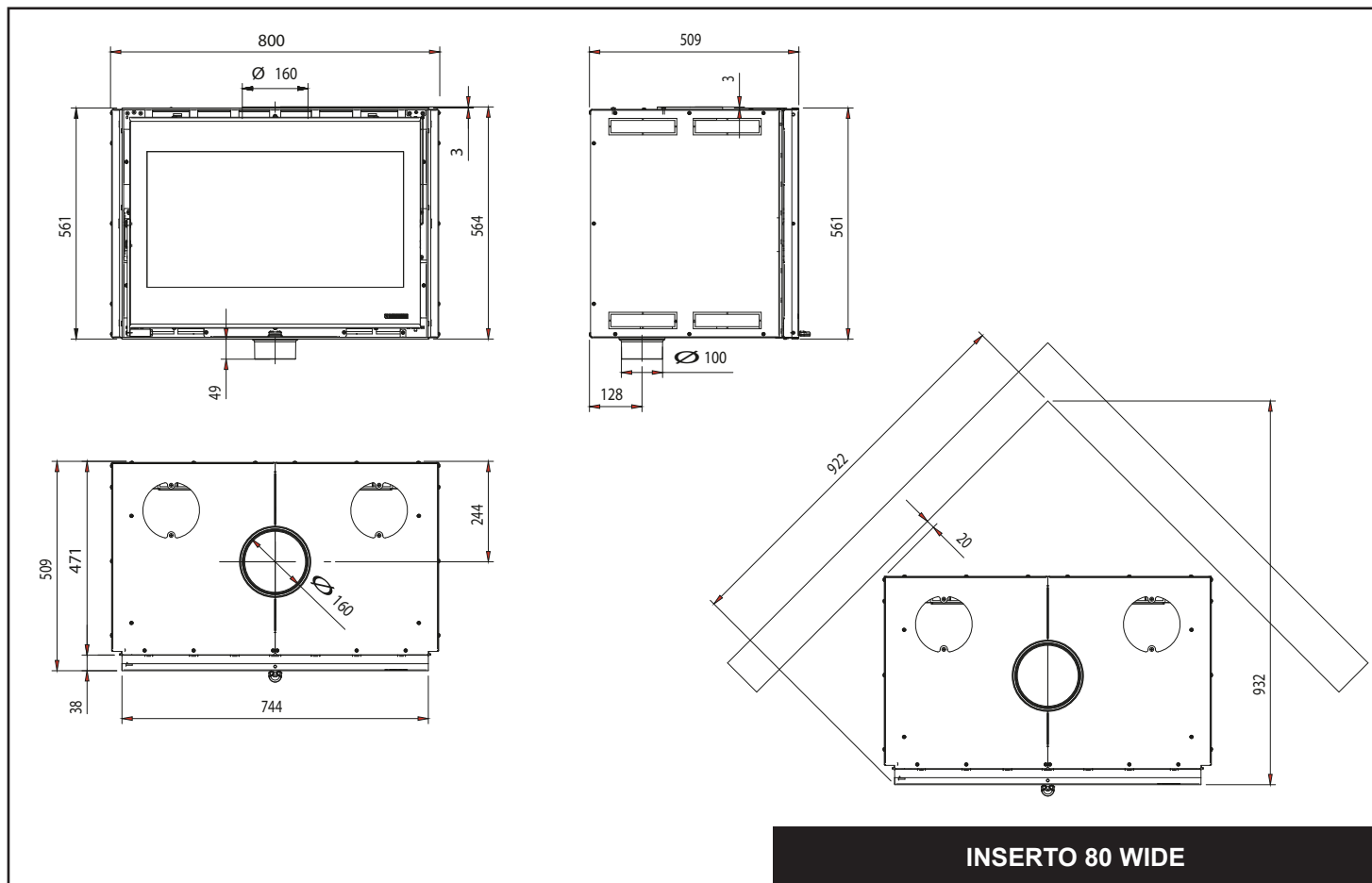
MERE



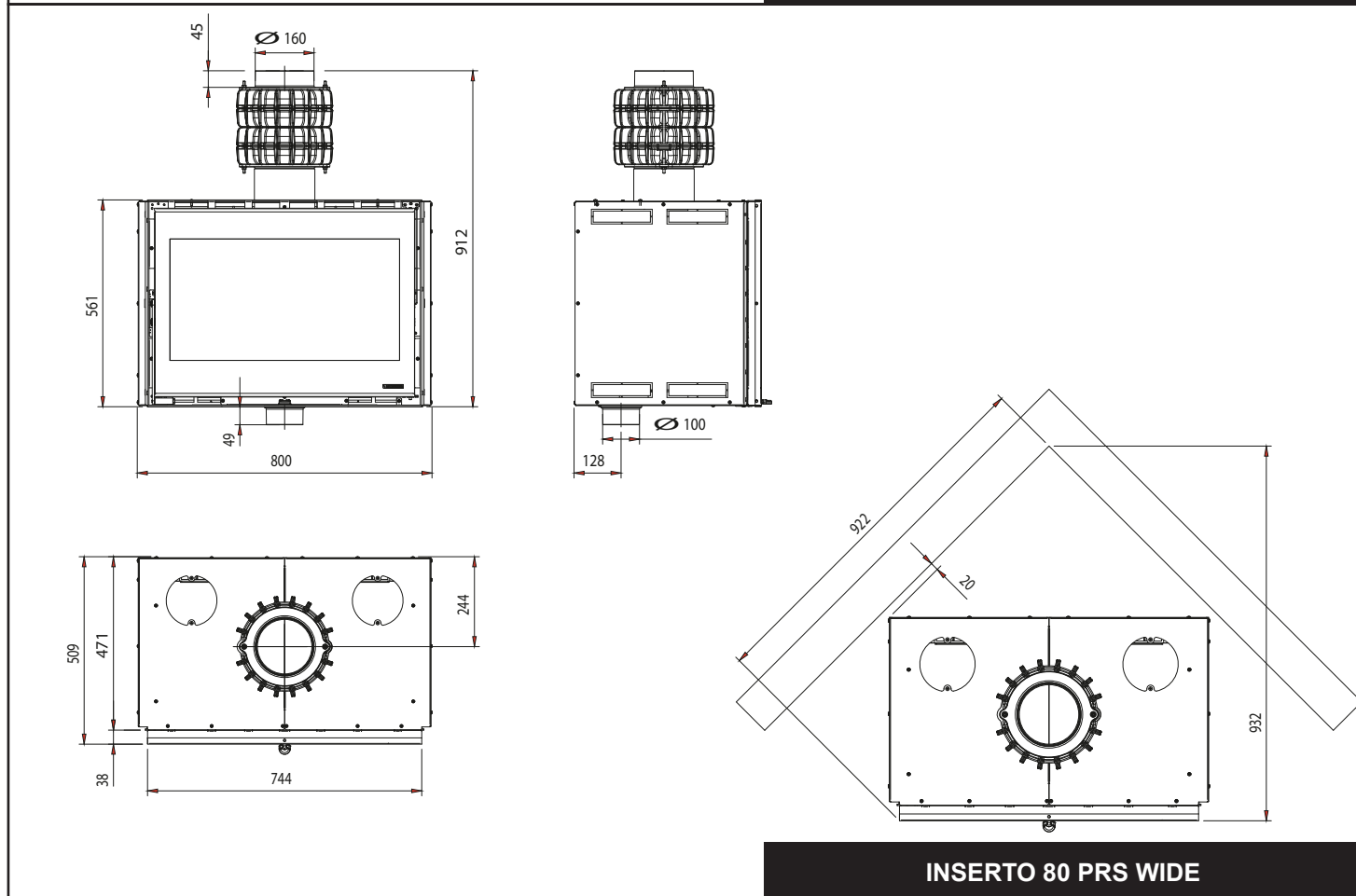
INSERTO 70 WIDE



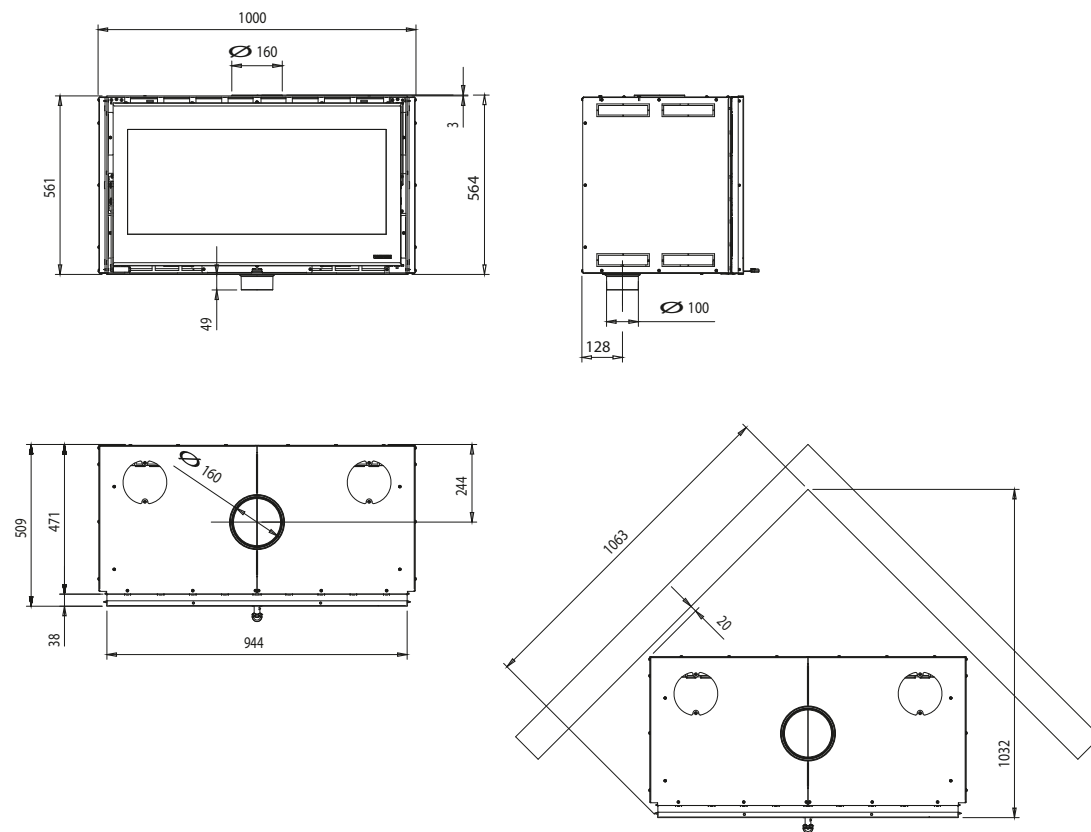
INSERTO 70 PRS WIDE



INSERTO 80 WIDE



INSERTO 80 PRS WIDE



INSERTO 100 WIDE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Riscalda la vita.

La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.804000 - 📠 +39.0445.804040 - ✉ info@lanordica.com - 💻 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

**ZA INFORMACIJE O NAJBЛИŽJEM SERVISNEM CENTRU
SE OBRNITE NA SVOJEGA PRODAJALCA ALI OBIŠČITE
SPLETNO STRAN WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe značilnosti in podatkov v tem priročniku, kadarkoli in brez vnaprejšnjega obvestila, z namenom izboljšanja lastnih izdelkov.